

11121

Bibl. Jag.

Materiały warsztatowe
Mieczysława Pawlikowskiego
Notatki staniowe, przepisanawce
i rachowe.

Rlep.

1849-1875

AP 269, 272

ibid.

Słownik Japoński

wkładu N. J. Mumberga.
Podróżnika Szwedzkiego.

Dodatek do dzieła:
 „O Japonii
 Uwagi B. Gotowina
 Tommasone
 przez
 Gregorza Buczynskiego.”

(. Powiększone przez Tommasa Sidwonski Wzali
 Materowi.)

W Warszawie.

1823.

M. Pawlikowski

W Wroclawiu 1849

1.)

A.

2

- Abramusi — pluskwa
 Abunaka — niebes piésen'itwo
 Abuneki Koto — niebes piéseny
 Abura — olwa
 Afo — gtupieć
 Aguru — wetac' (fino aguru;
 Tino vie zachód ston'ca stonia wetori)
 Aguru, Tokuru, Kiuru — Topic, rozredic'
 Aiioki — jiki, konanie
 Aiubu — biégai'
 Aijumi — kook, stopa
 Kanjo aju sanjo ajou — rachowac' cis
 Aguruti' — Tdeubiki
 AKpta — brud, -y
 Aki — xwi' (proziny, esery)
 Akooru — wypros'iwac'
 Akibonjono
 Akiboku jono aki — dniejé
 Akuinga — richae'
 Akuru — stworty
 Akou — otwilrac'
 Akubi — stwerta usta
 Akubu — uwazac' pi'bnie
 Amai, amaga — stodka
 Amaru — odwariny
 Amar, itame — bolesiny
 Am — deszesa
 Ame no fiura — deser pada

Atana — dziura
Anuru — rozważać
Aarei, areka — grubianin
Arao — grad
Aratarnu — odwieść
Ara — myć
Arawararu — uwładniać
Losa arme — nie podobnie
Aru, alu — mić
Ari — laska
Ava — plama
Aci — pot / asi suwa — podać
Aci — smak / Aciwu — smakować
Assai, assaka — piły TR
Asegare — przeto
Aasi — noża
Assubi — rozkosz
Atarasi — nowy, świeży
Akeru — dąty Raci się
Ateka - gorgy / ATsururu rozgniewać
Ataunery zymadaci się
Atalawatume — rozmowa
ATsuru — egwung
ATawoyu — rozkosz

Atusai, atumi — gruby
 Attamma — bóg Towy
 Au — byc' spow' edliwym
~~Amay~~ Awasiru — wczoraj

B.

Babo, bakka — sealway / sub: brat Towy
 Bai bai — landowad
 Baktemono — widmo
 Baklutii — karty / Bak kutjinsu — gradobler
 Bang strai / banjo — odwach
 O ban / gwedya / Bannin iotnier
 Bas' fas' — widelec
 Bea fea pokoi'
 Beoso — parawan.

Bakdem — xandaty.

Biki — chodba, — biki mmo — chory

Bisra — miedrow. —

Birodo — axamit / Bo — nagi

Boos + keptan. — bozi' zapka

Bossi — podurka — Bossu — rudy

Buton-gurik / buton gun — diwra d' ginas

Budo — rozynek

Bagi'isaw — bogaty — bwej' — niegraszny

D.

Daiimis — gubernator

Dai'nagu sama — Nigie

~~Dakka~~ Dakka — wywoko

Damaeu — oszukac

Jamas' Rote - oszukani'stwo

Jamateru - milosci

Jamo - kladr

Jare mono - uikt

Jabakoteko - siekaci

Ji, dijung - zycie

Jing iuru - zarobkowy

Jomense - rycie drabny

Joku - Trucizna / Jooku - strach

Jonna - glosnowaty

Jou Teny - mgla

Jei, Tsi, dij - ciemna

Jubio - bol glowy

Jsina - wyspa

J.

Jarino nofa - piwa

Jaku - ego

~~Jal~~ Jaguiv, lano, Tami, bol egbow

Jamiljaki - przeszedo egbow

Jagun ~~Jal~~ Jal

Jajvaki - splunderska

Jaijo - nagle - Jajaku postep

Jaisura - czacie - Jaisura/mono musiel

Jajaj ajaj kajaku bronie'cie

- 2. Taku kaku - noz
- Orifaba - seyzoryk
- Tivasi - parasol
- Takaro - wojna
- Tasso, kasso, kago - skrynia
- Tokonot, kako - spiczarda
- Taleko - mgstare
- Takko - wszody / Tam - pstry
- Tandai - stot
- Tanka - seivkae'
- Tauna - kwiat / Tauna sako - kwiaty
- Taunak kutali - ogródek kwiatowy
- Taunajami' sone / Taunamoko nye
- Tauna, fawra, kawa - nos
- Tauna, nowu - nos dre
- Tauna Toru / nos niierae'
- Taunaga Taunagami - chustka do nosa
- Tauna Tabako - zary wae' Tabako
- do do ire - Tabakierka
- Tauna mojanuriv' - okulary
- Taune - ciągugé
- Tare faru ptaci'
- Tara faradate - sty stonik
- Tarukataura
- Taratate Posuka } gniwad' sig

Fiva - wolny	Fiakro, obtop, rolnik
To zgrony	Togeta policzna
Fodokozu	patmarina
Foin Prywda	Foej'juru fapad
Fomeru obwalic'	Famon - oberse
Fony - ototo	Faweru - dac' - od
Forin - kopac'	Furoganuiv' - silas
Foteno - wz'	Furh furu ru - drec'
Fta - samek	Furu je - stary
Fto Flook - przej	Furu iuru dawoni'
Fuda ^{pietro, pedel}	Fariganna ruwon
Fui Kingi serka	Faru - samenge'
Fujin - zima	Faw - ostorek
Fukaj' - gsz boki	Faraj waj - mieszczyc'
Fukf - dmuchac'	Feraj waj no fito
Fukose wiatr	Fuse E ^{podawina}
Fukose no faret =	Uta no fusi ^{piawid}
wiat r z y z y w a	Fusina wypadek
Fakokues - ^{dzukcaj' 90}	Fusiuna - nierdatny
Fokura - woz	Fuska - chogcy
Fokuro	Fucoko - uchybic'
Kame fukuro =	Fubayo - otwone to
worek na mienigode	
Faudo - czisar	
Furo nacywie	
Kara fhe nacywie	
prozhe	

3. Geio - Jego cesarstwa Mrosi

G. Gateny - rozum / Gaune rabs

Gaskoi posiki, seybri

Gateron Kawaler

Gating swra - cyrem patryj

Gue Rue wrook / Gubry wrook / Gai Rue

Guta Trewik / ~~Vaca guini nigie~~

Vaca guini nigie

Vaca guini guta xera

Goga - carka / Fe no gri shust ka
Gog - promieni - Felu geti no goteo / promieni sionca

Gokurako - hebo

Gonokubo - seija / Gotaj - trup

Goraguma wir / Guajako pigut ka

Geransi so - Diien nowe roka

H.

Hai - mucha - Hakaru waiyi

Hanassi - zdrowie

Kranu kanassibo - Kajska historyjka

Hanna Koto - mioty

Herafos - naczoro

Hassi biedny / Hawari ptasos

Hebi - wze / Hei deka

Hibiki - dwiste / Hibiku celo

Honoo - bruch

Hungohf - ojczyzna

Ta - doktor / Siwa - Ramien

Kade isi - Ramyk

~~Tu~~ ~~no~~ ~~vari~~ / Si no vari - Ty

Tu - powiesic' ig / Tu zuw - zakryc'

Tu - wieczny; breg / Si bio-arnata

Oqui isro - Towik / Tsami - Papiel

Ta isi - zodiac' / Ta - deska

Tami bolesc' / Tami mono-chory

Tamozo boliny / Amari name ^{bardzo}

Tuma - bolgtowy / Memi no itami ^{bolesnyj}

Tu - doktorozony / Tururo - leniwiec ^{bolusien}

Tia mai - karta / Tiiri mila

To nitka

To fioma - senurek / Ta dakka - miaz

Tami noeto - strona / Tami - zgrabie

Toma - porognanie is -

Tomagod - odprawienie

Toigo - pozionka

Tuan - sabawny

Tuo - ryba; siarka

Tu truru - ryby towie

Aqui iwo - ~~ryba~~ ryba pieczona



Ta - Anata
 Taburujako - sepuc
 Taqui - koriot
 Uki jay'nikui =
 rbi' comoran
 Jakina no ni'io =
 figury porcelanowe
 Tako kabu - szeroki
 Takraku obiczywai
 Takrokuta - dietnica
 Tako - zastugiwai
 Takuniw - ungo
 Takurio - ptaca
 Taku - pali
 Pan jako - illeb piec
 Kuasi - ogien
 Takwany - koriot
 Tetoda kwany - di
 miedziany
 Tame mono - dory
 Uwafri jamai =
 choroba szerelina
 Tamaru - pszelonac
 Tama - gora
 Tammome - wdowa
 Togaminie - wodowci
 Tamce - dach
 Tarite - stuzica

Tawi piku - lenca
 Taru - dawa
 Jannaw - powoz Rosad
 Janta - chudy
 Jane - stac' is chudyja
 Jakomu - spokoinosc
 Jamu - spoczywai
 Jarura - pasznopiec
 Jantvi si fura - smudze
 miedziane
 Jantvi - wyobrazenie
 Jecura - malowai portret
 Jekako - malow
 Jek - nie dzurior
 Jedu - gatze
 Jekf - apoc
 Jekfuoi - pijany
 Jeno tucki - szereliny
 Juro - prok etrelidzy
 Jta - leiny
 Jeshi - rokacywai
 Jiny - sepog
 Jino - dsiad
 Jitdore - ojnyzna
 Jtrubo - macoch
 Jusujusi - synowci
 To sib - byble
 Jobu - wotac

1.) Jogurn - ptakac'
 Jogore - brudy
 Jogora - ewalac' zig
 Joid' cynej - rybki | Jogogary - prwobny
 Joku bara - bok | Jongo - na opas
 Joki ta - wi tam!
 Jonaka - To niewarto!
 Joma cytae' | Jonire sekretan
 Jomego eona
 Joruru poprawiac' | Joirso poprawu
 Jori, sori brytae'
 Joru iuru - golic' zig | Kami jui - balwien
 Joriubt - wchodzie'
 Jazari - noc' | Jodosi spae' | Jome - len
 Josi myc' zig; międnica
 Josui - wyjedzie' na pot nety
 Jovai - staby -
 Ju - cytae' | Monow - mowic' z kim
 Juaki - juz dzien' |
 Jabi - palec
 Jui - dobry | Jaku fito - urciwy czuak
 Jui fiuri - piekny czas
 Jonike - piekny widok
 Naka wojaka - dobry przyjaciel

Jaka - poradka

Juki - smieg

Juki mofuune - smieg pada

~~Juki~~ Jukiwori - bogaty

Jumi { kuz
iatoka

Noteki jura - potrzebować ~~jura jura pada~~

Jura { Osekoda } Jkrame iuro - dodatek
zapomagac. } Juriška - przyjemny
Krowolony. } Jura jujaki - masie

Jurivi - porwalac

Jionusi - porwolenie

Kara jura - opowiadac

Josuggu - wymyc

K

Ka - pšenica

Muapi noka - mgka pšenica

~~K~~ Kabe - mor / Kabi - obgrodić / Kabi sara -
ogrodzenie

Kabiw - gnić

Kaike - kluc

Kabuto - grebieni u koguta

Kai ki - materia jedwabna

Kagui - klacz

Kai gu - odejść

Kagui anu - diwra
w zamku

Kaja - firanka

Kaku - torika

Kagui - sien; Tabaka

Kaira - ziemieć

Kagu - rasiywac Tabaka

Kajiri - niestmak

Kajioskui - oddac

Kai - skorupa

Kakuru - dotknąć się

Korano Kui - slimak

Kakuru - przyklepić

Kainotama - perla

Kakigoin - kiel

Kake sira - zakładać się

Kaki { kropla / roj } | Kakifi - kasa

Kakie - chować

Kakuru - przykleić; wiodnieć | Jauri Kakuru = kleić

Kaman - dotykać się | Kame - łożo

Kambuny - chorygiel | Belo - game - ciwerc' migra

Kami { Bóg / wido / Bzytew } | Kami ini - golar

Kumigami - papier do pisania

Mipokami - sto do obicia

Karakami - sto do malowania

KinKarakami - sto postacany

Tasogami - wielki papier do prezentów

Tanogami - sto wrywany zamiast duszki do nosa

Kaminari - grzebot

Kamkosuru - wtatwić

Kumada - kuchnia | Kama boku - potrawy

Tamaro kana - dobry, łodki

Kanago - garnitur, strój

Kane kame - pieniądze drobne

Kane feiKuro - worek do pieniędzy

Kajiu liaye' | Kausio - radować się

Kamej - ślimy | Kasa fugo - wyślubić

Kawooi' - jęka | Kanco - porzucenie

Kapto - sbroja / Karagam - krusze
Kara - narynie próżne
Mišne Katakuri - woda zdrojowa
Karas² - murstarda
Karasu - wrona
Katašno Karan - niewdzięczny / Karasu
Kari - wygnac'
Samago no Kura Kogut
Kawata - suchy / Kawaru - suszyć
Karu - piyosac' od Kogo / Karidasu - to komu
Karta - karta / Karte utru - grzeć w karku
Kawanu - podwojac' / Kawanu - podwojony
Kase - wiatr / Mukuo Kase - precyjony wiatr
Kaska - Kowal / Kanariki - kuźnia / Kana sabepi
Kariru - wieloryb / Ki - obęgi / Imod
Kasera - burstyn / Ken no Ki - obęgi
Kasi - swiećba / Kesuru - drapać, drzeć
Kasi pomoc' / Kasura - pomagac'
Katakatsu - wygrywać
Kata - ramię / Kata bon - naramiennik
Kataki - nieprzyjaciel / Katanna - szabla
Katamuru - cięgnąć, wlec' / Katen - wyrzucić
Kaskenej - podić Kowanie
Katarike no gojari masen - podić Kowanie
Katas - figura
Kikiu - gład
Katsi etosi - gład / Kara - repa
Kawala - pękły / Kawatu - odmiennac'
Kakomu piskły

Kawa } skóra Kupic' }	Alubito - Kupic' Alivaru - hakidlowai' Kadamuono - Towar	10
Kadamono - ewien		
Kegu - rana		Ketsu - pot kngc' sig
Kekejoro - forteca		Kugui nogi - seczyca
Kemono - zgb		Ki'no Kawa powroz
Kamono - wetna		Kiwata - lawet na
Kemori - kadzie		
Ken - sepada		
Keraj Keraj - suzycy		
Ketta - rozdziat		
Ki Ki, qui ni - chodit' po gure		
TeneKi - rz kawior ki		
Kibi's - pigta		
Kioku - ueryc' / Kekw - mosen'		
Kiku - styzec' / Kmeona - cud		
Ki'wat sakuru - diwiec'		
Kimmo - jedwab		Kim na - Edziec' Edziec'
Kimono tjaku suta - ubierec' sig		
Kimono Kira - byc' ubranyj		
Kimono fitiKa - odwas'ny		
Kimusme - dziewica		
Kin - etoto / Kim ring - moneta		
Kokiny - ptotno		Kimmo doho - smadny
Kingo - porzeganie		Kimmo Kuidas - semata
Kinki'stusi - wot		Kiada'i - brat
Kimo - wozoraj		Kire - losz
		Kina - krajac'

Trami: Kawa - ciąg' wryczkami
Kubi: Konu - uciąg' Teb
Kuru chodid'

Fito no to Kisu juki - wadodsi'

Kireina - krytyj

Kirane - meorytyj

Kisanui - szpetnyj

Kisuru - kilka

Kija - konfiskowac

Kitai fiure - tura

Kitra moeny | Kitoka praca

Kitone li' | Kita wiatr północny

Kodomo - dziecię

Ko - piasek | Kodo ni' - Ramy B

Koala - Tworzy

Kogutama - szczyty

Kogocura - marzat' | Kowi - led

Koju - kara ma

Koje - guoj

Koje Rany - sakatacoraj

Kojuru - tłuusty

Kojato - on jest tłuusty

Tokura - sionina

Tokki - ziemia

Tokosi - Gubernurator

Omini Poki' nasze - otó' to co pokiez!

Ko - maty

Kiets - hemoroidy

Kijami - Topata

Komo - cieple

Komu
Kono
Komi
Kure
Kori
Koro
Kok
Koni
Kosi
Kotep
Kote
Koi
Koto
Tako
Katob
Van
Kok
Koto
Fuma
Koka
Kubi
Kuda
Kubio
Kuda
Kagu
Kajin
Kiwire

Konogotoko - piżga

Krasari - wżet M

Kono gura - przytomny

Komowa - dół / Konomu - cardosi / Koneman - ^{(nie) dętny}

Kurei - mażenstwo / Komearu - cenic sig

Korisutte - cukier / Konnessi - wesele

Korodu - eabrac / Jeko Korane - zamordowaj

Koski - zibrak

Kusaki - byc i stryż

Koneto - swagier

Kujamo - smutny

Kosu - rociq gac

Kukari - poduszka

Koteko - piepr

Kuni - Kraj, Probstwo

Kotoba - slowo

Kuru - przyjcie

Kotaj - odpowiedz

Kuruma - woz

Kotaj sura - odpowiedz

Kusek miiste kara - zapalic surice.

Sakose Kotora - przytomie

Kurusa Kusa - Trawa ^(uakkojig)

Katobe atsunie - rozmowa

Kusagu - unosic cod

Vari Kukotojiu - obmawiac

Kojokwa - zamizac

Kotraj - postanic

Kusa - smrod

Koto - neoz

Kuse - smierdzic

Tamad Koto - osustwo

Kuwamu - ozic

Kokak - burstyn

Kusam seura - Studic

Kubi Riru - ucizc teb

Kuic - sty

Kudamono - caktad

Kusigui - cod, dano

Kubion awaluru - Karty = ^{inowac}

Kusolf - paw

~~Kubipio - woz~~

Kusuparu - rednac

Kudari - wyziowac

Kuts - gzb

Kagu i ku noki = ^{zaczepiac}

Kualeniin - catorwac

Kajimono - potrawa

Kuchimewa - woz

Kobirwo - zwiazek

Ku Toora - pie, Kny

Kuani - pobieranie
Kuany - ucho
Kauosi - skrynia
Kuaia matki - zabiegi
Kuubi - szejka
Kuomu - pyzka
Kuomouje - poprzyna
Kwassa - przeproszenie
Kwasi - greben
Kroatki sunu - dzwonek
Kusuri - lekarstwo
Koristew - trzewik
Krutru - sewe
M.
Ma wata - wata
Madozu - stamach
Mami - okazy
Mawani - okoto
Mawum - wiec przeg
Masido - uproszenie
Maki mome - ciasnica
Mamu Koto - obwod
Matura - poduszka
Masoto - prawda
Makato Naramu =
niebezpieczny
Makuru - przegrac
Manaku - kiwac
Mandru - wiozycie
Mangoe - pelnia
Amuni Kosi masi
= dai Komu pernac

Matao Kono lauleki
akomi Maoso =
choc odprowadic' kogoo' do
Znwi.
Masum - miesza
Mathi - ulica
Matki Lotomatoki - miasto
Malkijat - bzd, przywara
Matokijej - roznica; wlyt
Matokion lum - otekai
Mawani - malowai
Me - oko
Matakak - rut oka
Megani - okulary
Megano nowie - futerał na
okulary
Mori megani - miokroskop
Le moganne - dalekowidz
Mekoura - niewiadomy
Mei - wzejety
Mei fieri - co dzien
Mei btng - co noi
Merirasi - piglony
Mesudo - zbojca
Metom - mationek
Mi - waz
Mi clato - migro
Owi nomiko - migro
Miagne, dar
Miako, dwor asarsta;
Miako tullu - brai ea pulu
Midu von - enalezor
~~Miako mi~~

Wogow's misfitu Kuru - rapalic' rwicz

Migui - bok prawy
 Mikatsoki - nowy rzęzy
 Mimé - wyspa, ciemny,
 ponury
 Mimi - ucho
 Mimi noi Tamu - boluda
 Fari nomimi 10
 (Cachow igle)
 Miana no - południe
 Min mente - Twan
 (Moi sti - płomień)
 Mwasi - list
 Moaiosw - palic'
 Mojo - praca, robota
 Makao Kou se - wiatr
 precizny
 Daromonnai - niki
 Mome - miara
 Moki mome - ciężny,
 gęsty
 Monai - pajzł
 Momofiko - gatki
 Momu - uwolnić
 Mone - pierci
 Mong - drzwi domu
 Miho - cztwierk
 (co logo)
 Mono jon - mowic'
 Moran - zebrać
 Misow - repnie'
 Mori - las
 Moron - ciekawy
 Morn - cieć
 Moragun - skazyć się

*) Miš - Rot
 Mim - patrzeć, widzieć, wron
 pokazać
 Kokuru miru - spróbować
 Sowi minie - przepowiedzieć
 Miawacowu - uważać
 Miš - woda
 Miš - pokaz
 (ubrana, odobna)
 Mimi ai - dama (okrate)
 Minin - znac'
 Mište, oika - znany
 Miškanne - żywy
 Miš - droga
 Modor - wstęś
 Modom - iść, przeć
 Modosa - oddalić się
 Mookru - cięgnąć, unieść co,
 porwać
 Molamym - przeszkadzać
 Mosomun - wieść, wpytać
 Muqui - zboże
 Mouko - chować
 Mowra - zmieścić
 Miory - ksywda
~~Miokan składowa~~
 Mirom skimum - zwać
 Muzne - dziewięć
 N.
 Na - imię
 Tswicà - powrót
 Nact - wiosna
 Makapi - pole
 Nagu - wybrzeże
 Nagui - długi
 Nagawan - długi

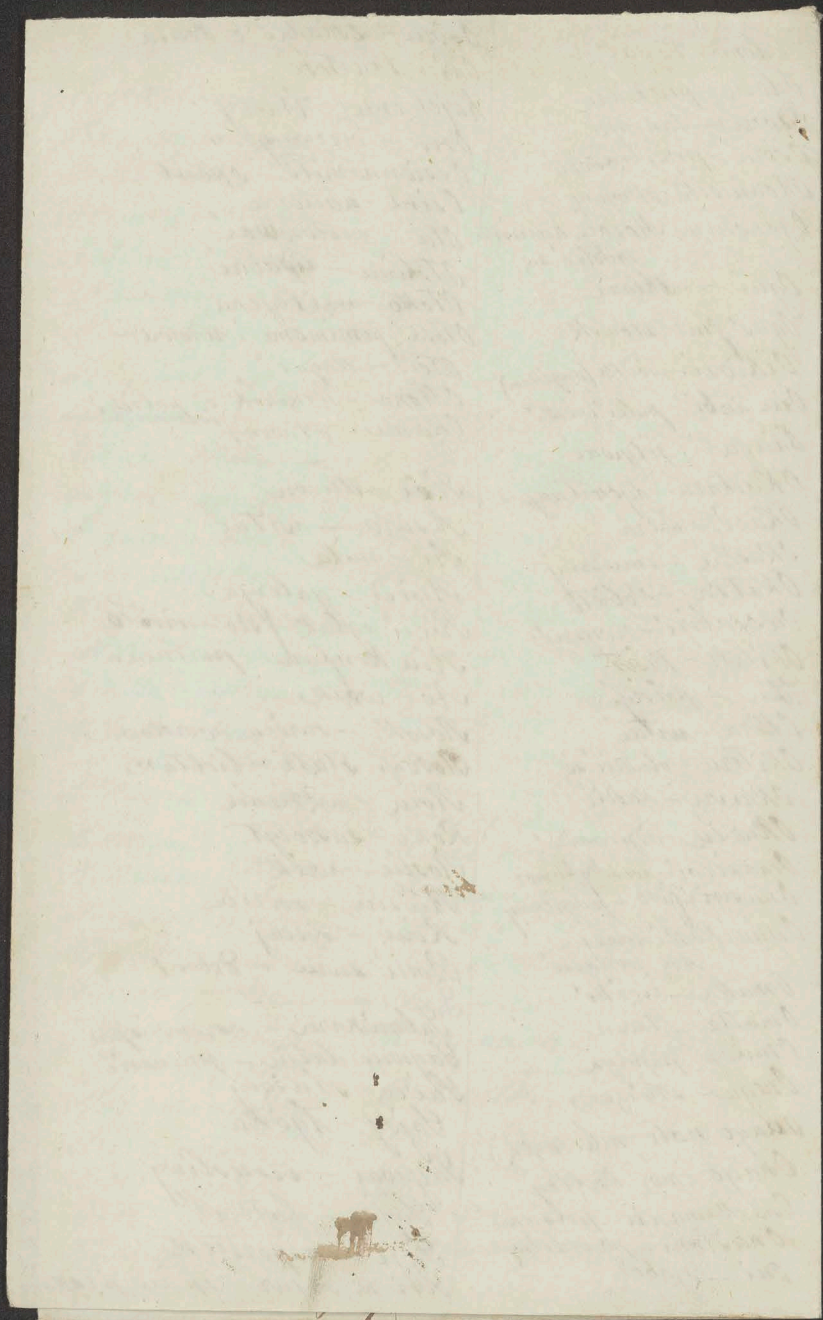
Nagari - strumien'
Nagoari - selub
Noko - mianoye'
Noran - dajone'
Norawa - dolina
Nesine - obratac'
Nasumi - wozypac'
Noto - fretwa
Netamne - zardosi'
~~Tototami~~
Niara - otwra
Niguri - uparty
Niguri - chwary
Nigai - goraki'
Nigodem - pragnanie
Niikui - pomieszk.
Nikke - cynamon
Nuki jankni -
oznic' co morza
Nikusuk - muska, ^{tolowa} gaska
Nikenni } Kuria
Nikwamu }
Nima - koni wojenny
Nimaku - sukma
Ningie - podzie'
Jokina no ningio -
figura z porcelany
Nin jiri - iwie do
Nobo - iwra.
Niovi - zapad
Nizi - Roza, Tzeca
Nisa Monuau - ^{repan}
Niubai - oras dicitrydy

Niikaku - Krotki, maty
Nizumi - myz
Niwun - nacladowac'
Niriiki - stonce
Niwatuu - odda, stoye'
No Ne - przedimek dzwonicy
Kwuna - pasm.
No noi - syc, kaptowac'
Noatas - lato
Nobori - odprawiac' podroz'
Nobono Kwaku - pragnienie
Nodor - syja
Noyon - odymowac'; wycierac' cos'
Nogori - reseta
No Nogura - wpragnienie siwa cis'
Noko - pita, jedwab
Nomu - pic' Tubako nomu - tytan' ^{plak}
Nori, Kleyster, iekwo do prarowania
Noro - bioto
Noroni - motery, widgatny
Norau - rmdnac'
Norn - jerdic' konno
Tanna noru - wodne
Noramu - prasie'
Nosibito - stodie'
Nugu - wzebrac' sie'
Nur - sen
Tassa nourou - pytae' sie'
O - uietki; zad -
Oari - koniec
Obojiri - ueruce'
Obojirum - que'
Obuwata - Ritski

Odori
Odozu
Odoza
Osiwu
OToniui
Oganowu
Aqui
Oguo j
Oikios
Oiu iuk
Oingu
Okucha
Okasi
Okaska
Okatse
Okorau
Okitoni
Oku -
Okira -
Okiteru
Okaiu
Okurui
Orazir
Ouwirin
Omini
Omaka
Omotte
Omu -
Orega
Otago
Otago
Owaska
Onaku
Oni -

Olori - Taniec
 Olobu - przekonać
 Odoru - taniec
 Oriu - przesładowanie
 Otoniuk - okropny
 Oganosum Mosoie kauiin -
 modlic' się
 Ogui - wachlarz
 Ogu - jw - stowik
 Okirosi - wódka (angylikowa)
 Oiu iubi - palec wielki
 Oingu - ptywac'
 Okudara - dyktant
 Okasi - wiersz
 Okaskie - smieszny
 Okatru - kobieta
 Okasabri - wroczaj
 Okitori - kwiat
 Oku - potoczny
 Okira - witac'
 Okiteru - obudzić się
 Okaiwu - kadzie'
 Okurda - odprowadzić
 Oraziroi - wesoły humor
 Ouwiri i fido - przyjemny
 Omini koki wari -
 chęć pokazać
 Omaka - ciężki
 Omotte - tuż
 Omu - papuga
 Omega - szuraga
 Otago notu - młocarka
 Otago - mój kochany
 Onaskamanu - potowrac'
 Onasioni - powroscobny
 Oni - djabeł

Oriu - zriadac' z konia
 Ori - tustosc'
 Kajet onu - tustoty
 Oroo - overwany
 Ossienno mit - sposob
 Oiru - nauzrac'
 Ota - castorobrac'
 Otokiu - upadac'
 Otoko - msc' zayena
 Otoki jamimome - wdowiec
 Otori - kogut
 Ottona - urzadnik w policyi
 Okanu - otworzyc'
R.
 Rei - drwon
 Resuru - witac'
 Ri - mila
 Riini - galerja
 Riuri - rybak f Ro - wiodca
 Riur konfuru - porzacc'
 Ro - work
 Rosoko - surica workowa
 Rotoki Stati - licznik
 Roiu - wzgienie
 Roko - saszczot
 Rosiu - wielk
 Riurui - rodzice
 Roui - rozcay
 Roui zuru - dobrać
S.
 Sabandaru - rozem' spaci
 Saguru daieu - przenosić
 Siuro - Anzgay
 Sajy - tyotka
 Sajwai - sroczliwy
 Saja - futerał
 Saji - naparstek
 Sati ne sajur - spiew p. t. klow



7) Lakrej - granica
Lakrej sira - granicze
Lakkena - ryba
Lakkaru - karb
Lakuru emiweayé
Lana saka - kwiągá
Lanka - urząd publiczny
Lama - pan
Lami fiku - samotny
Lame - drzewo
Lan - proch
Lanjouru - lioryé
Lanne - pestka
Lanrakagu - pas
Laminoto - powrasc
Lapi - korst
Lava - diament
Lar - mąpa
Lara - talerz, wózgarac
Lariva - drzewo
Laragari - pasport
Lato - folwark
Latto - cukier
Karisatto - cukier
Labrajaki - konf. tony
Larotri - regularność
Le - krajac
Legujo - j. Amurica
Loafito - nieprzyjaciel
Luei - przytyga
Lefito - otówek
Leki - prój
Lekka - Rora
Lemai - ~~pró~~
ciasny

14
Semaka - Krótki
Lono semuki - czas Krótki
Leng - korek
Lokka - dziurzysty
Leri - ptak
Léteng - jamy
Lajte - wozoraj
Lora im - miejsce
Labaia - wdowiśko
Libuide - aktor
Libando - ucita
Limarn nieopoznyj
Ligai - riuwy
Liguito - pracowai
Lime - kome
Limai - gotowy
Limwan - tłumacze
Limalo - skazy
Lim - Pój
Ling - serca
Lurri - szary
Lue narask - bezstronny
Liuwalk - prostak
Lima sumuru - unierac
Linda - trup
Lukioru obiaunne - świeca
Lunkiny - wosypte
Luisok wuru - mazyé nozi
Lio - ukontentowanie
Lioki - wó, - prawo
Liaku imbir
Liami - woz

Lisei - wiedeń
 Ovirix - dowiedzieć się
 Kiuru - enac
 Liraj swa - domni
 Lizo - nauqueil
 Lirio - pilność
 Lirie diura
 Liro - forteca
 Lkoni muru - Franc
 Livo - sol
 Lwo suru - solic
 Lio - rovinia
 Lio - lew, - list
 Ldu Kumai - Truaty
 Lsumu - upasi w dol
 Livi - cektad
 L'itumum - wielka
 Lit sugio - wyłodzić
 Litru gut nagako =
 promulna Stoneca
 Lwo - reka
 Lira mugu - Kaszel
 Liakt' mira
 Liakutoru mienye
 Lias - atlas
 Liami - syoty
 Logat' rowy
 Lu - cawojony
 Liague - reury
 Lumeiwi - kryz'
 Mur - rowid
 Lkeci nasycony
 Lkeci suru - nasytac

Kairaki - kolka
 Kaki - blisk.
 Kajiuru ablicac' ag
 Kumajoru - bai
 Kasa - dlywitel
 Kogami - peruka
 Klayuy - wot
 Kobimiru - podbudzyc
 Lo - Son; zamek
 Loepee - koci Stoniow
 Lobai - handlowac'
 Lonu - kupiec
 Lobe - kapi ungu
 Louu - ungu
 Loting - urna | Sobin suru
 Lobe kaki - ratownik - ^{puosraci urny}
 Lunga - naduryac
 Lomoduru - medycyna
 Lomura - farbowa
 Lomoto - bruce
 LuB - sekoda
 Lony, swa - zycie
 Lora powietrze
 Lori - pantofle
 Lorin suru - pogrzebac'
 Lorona - pogodny, dobry
 Lora game - niepodbny
 Lorinum - posic
 Lugu Teraru - rozbierac' ag
 Losu suru - oglic' ag
 Loturu - wodka
 Lotu matelli - miast
 Lotumuru - smyc
 Lixa - wygodny
 Loru - bruce
 Laximi swa - krytac' konu

Stan
 Lu -
 Luu
 Loru
 Lub
 Luga
 Lube
 Luda
 Luer
 Luga
 Lujy
 Lu
 Lura
 Luki
 Lukt
 Luru
 Lusu
 Lupa
 Lura
 Lur
 Lu
 Luru
 Luru
 Luru
 Luru
 Lue
 Tabu
 Tan
 Tabu
 Tabu
 Teb
 Tabu
 Tabu
 Lari
 Lari

wate kuki - wropt antoni

Desu good'
Sete - ojaic
Sete - ulara
Simko waga
Mimond selasKi suru =
ubierac' sig
Teher - herbata
Tekawang - filianka
Telamie rafaki - troba
Teki piero - mlko
Tehi kasu - brodawka
Telikiau - odmieniac
Telianu - ubierac'
Tehimku - kulawy
Tehimbafiku - kulci
Tehilifiko - paraliowany
Teki - ulica
Tehodo - cygaty
Tepor' gworok, poron'
Tepono - wiekiera
Tehur - propolity,
Telumis - lekoya
Telasing - domiunie
Telum suru bonosié'
no - dawri, wiera
Tobu - reksorye
Todoru - domiunie
Todoru, Todokf skangé'
Someyani poropertyun
Tobu - czar, pudel, umbrin'
Tokoy - zegarek
Tokay ieni - zegomistn
Tori rok
Tonna - scierka
Tonaguru, paron, porostnawony
Tonare fikw - zegiad
Toda muru - miostkac'
Tobu - kracé
Tobi - jastaz

Turi - ptak
Turiowu - qu'asde,
Turiowu - spiew ptakow
Tori no fu - piuro
Tori - kogut
Totori - kura
Tori no Rubito - grebier'
Tofu Tofu turu - porokrac'
Tora - Aggry'
Tora - wiezic'
~~Totoru~~
Totoru - odebrac'
Tori usuru - postac'
Tora Tora Tora - wie' uideac'
~~Tora~~ Tora - pomoc'
Tora Tora - wasciac'
Tora Tora - zabijstwo
Tora Tora - twarz
Tsi - list
Tut, siny - midbalstw
Tuba - wargoy
Tubenuwu - Tumaoye'
Tui - Tumaoy
Tuiwi - obserny
Tuiwu - rokstadac'
Tuiy - dze
Tui - x'isije
Tui, erabowac; - dug
Tukuma suru - postadac'
Tumaru - napelniac'
Tuma - piarek
Tunki - raj
Tura - wydwalac' sig
Turiide - pobirny
Tuwuku - drugi
Tuwukf - ualadawac'
Tuanbi'iro - dban
U.
Ud - namié
Uie - czwart
URidan - przedmiocie

8) Ukerwa - przyniesienie

Uma - pion

Uma kuteki - porażenie

Uma kuteki wudu - ciotność

Ulnakat - delikatesy

Uma - more

U - enjaj? - kielik

Uwiny - ciępa kłamie

Uwa - podszawa

Uwanam - egadymac

Uwa - kupałnia

Uwuru - guzie

Uw - krowa; sędzi

Uwura - przyniesienie

Uwui - cigiel; kłamać

Uwage - wstyd

Uwa - piwinka

Uwai no fure =

tydzień piwny

Utsu - Stozelac

Utsu koram =

zabie

Utsuvaro - pamac

Utsuwin - polidre

Utsu - kopnia

Utsuwa umuru =

kopniata

Utsuwa - selest

Vaga - wosny

Vagoru - enacryc

Vakai - młody

Vakai mono - młody

Vaka, quimi - Xigee

Vaka quimi gata - Xigeno

Vaki - buk, stroma

Vang - oraska

Vamise - Fusuwic

Varau - smiac' zę

Varo - sekera

Vasuta - zamie bjuac

Vatoru - ciglowac

Vataue - porucac

Vatsura - sargozac

Vata - bawetna

Mavata vata - jedwab.

Koniec słowniczka

Arbaki

Sento sama - wladca niemiecki (Prus)

Kami - najstarszy z jego dzieci

(Wypisy podobne do Europejskich.)

buton - guzik; sawon - mydło; tabago -
tytuł; deni - pierzad; jakori - kotwica
Moneta - mon

W Słowia "sien" daje się coś podobnego Syzji do
fi, chi, pri, fri gdyby te słowa miało
wymówić przez zgby: dwa lata nie sątem się go
wymawiać ale pomimo wszelkiego Roman'a
pzyrad, Japoncy kwie mówili cauze: nie tak!

Paintki osobiste bardzo druzie:

ja: watahozi | my: watahozi - tomo
on: kono | oni: kono-dac

Chegi? kome oddac? powinno uszanowanie
tak jak Kłaniają się przysiadając ~~na~~ palcami
siami dotykają a wciągają w siebie ~~to~~
oddac wymawiają marwiko tego kome się
Kłaniają; n. p. "Ay Lampe - sama" T. j. ~~jak~~ :
"A! Pami Lampe." -

Chegi? oddac rownym sobie uszanowanie przysiadając
Kładz dlonie na kolana mówią:
"Ay Konidei" T. j. "dei-taj" albo:

"Ay Tenri joy" - "Ay Tenri wary" n. p.
"Sobra pogod" - "Sobra pogod"

czasami także:

"Kokro-de-husar" co dosłownie tłumaczy, czozy,
"serce jest" używa się jak nane: "Witam W Pana"

Dotwore emieriają etrai kilka minut czozy
trawia na wrapemnych ukłoniach i cawia obcenias;
mówią? cao kiedy się obaig: n. p.

"ay Kokonate" za trčivši' godinu, albo:
"ay mionidai" jutro, co značy tyle jak nase;
do vidzenia si. —

Prosty čičmen — Dozyn

Liečant — Kumi'no Kasenow

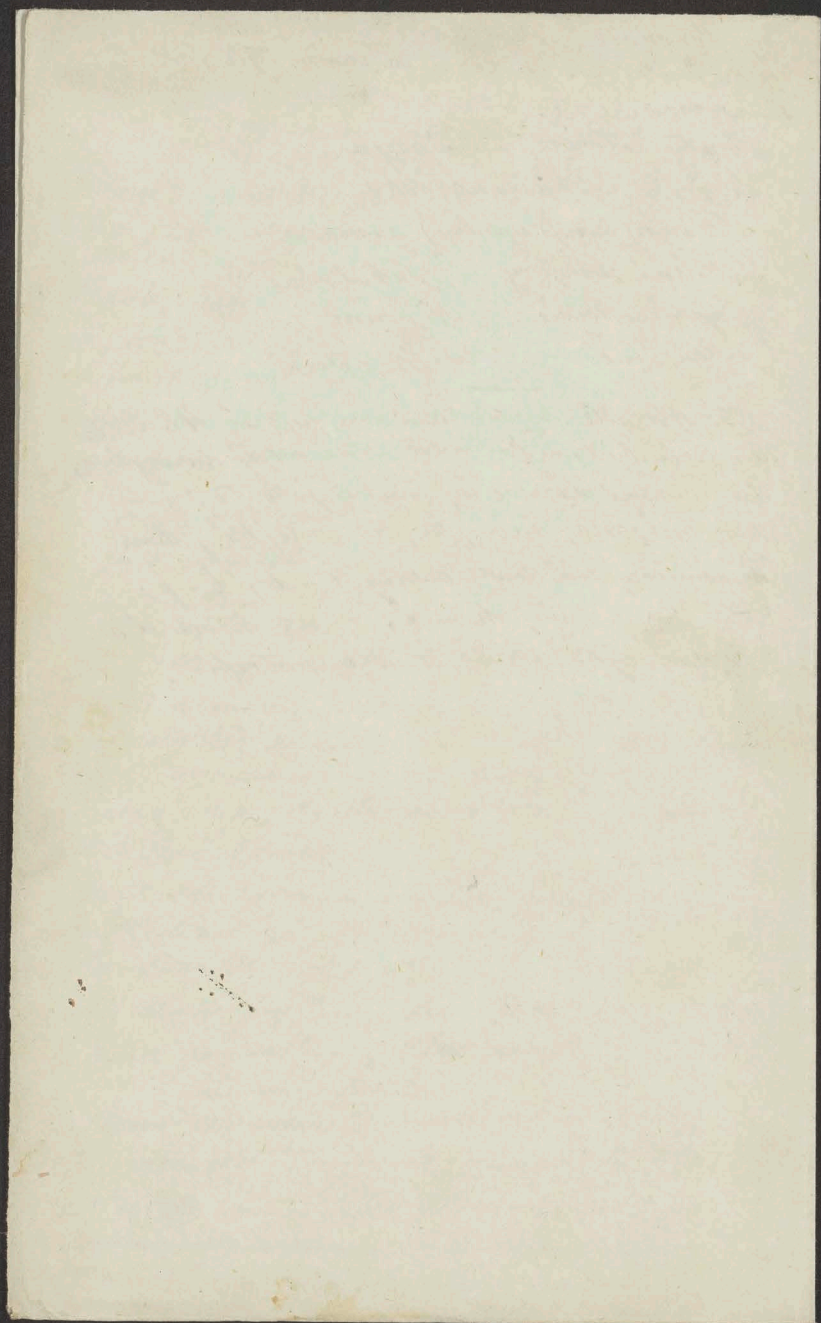
Lešničay (suogd ayvilay) j'amačari'

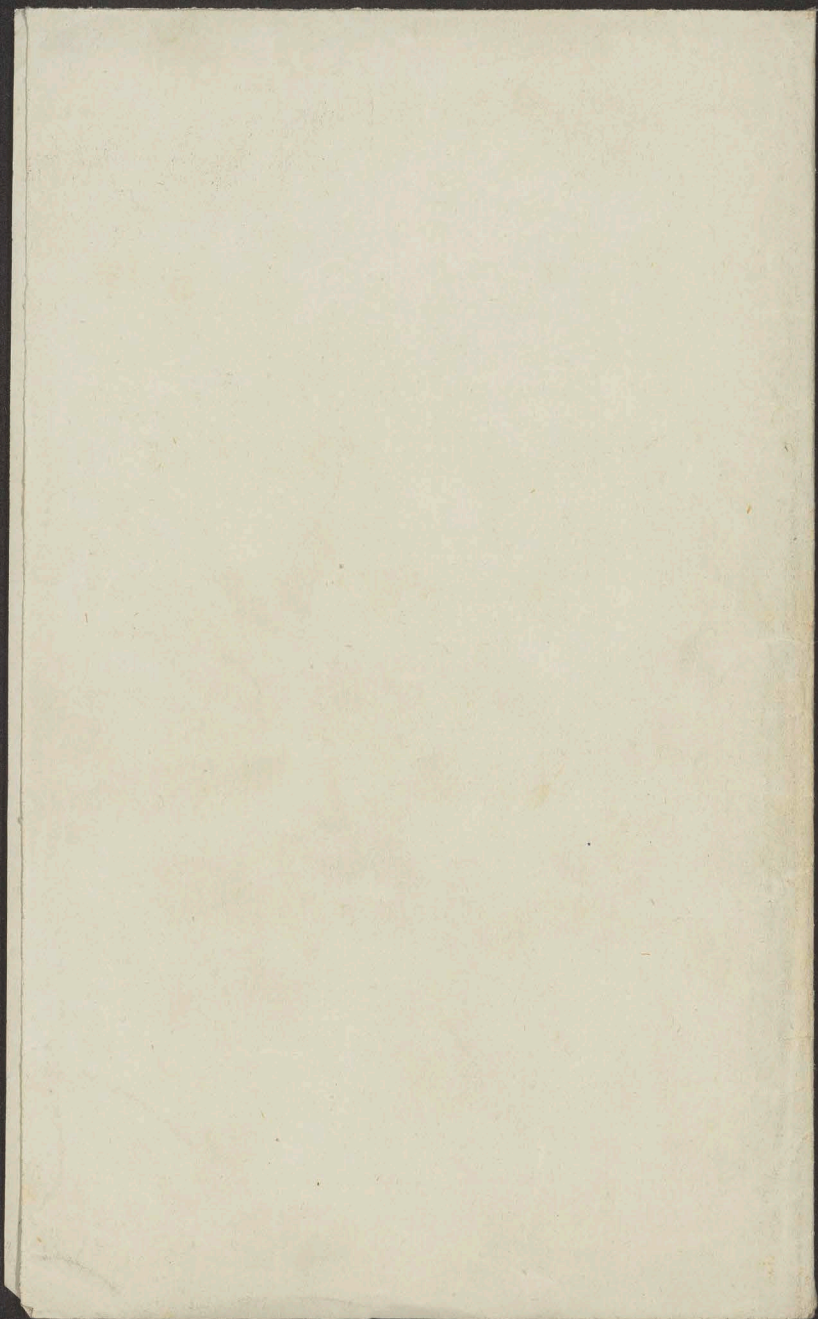
Lakotami poluj'ocy — Takakuda

Japončay Kowic — Niponno

Ružyanic — Rusko (Tol)

W Abecadle Japonškim enajduje si' 48 liter
leč w ličbici' tyč jest wleč ktore mēž' dičovg' pskami'
nič j'okami' nazwač' by miana j'ako to:
me, mi, mo, mu, ni, no, ke, ki, ku
Tymōičenica srod Kowel mēž' t - d; b - p;
s - 32; h - ch; de - f, — na ktore dla
Europejčy Kai bardo trudu matrafic'.





送春辭

日日人空老

年年春更歸

相歡在尊酒

不用惜花飛

不用辭茲派

昧焉茲每配

半半春更飄

日日入空峽

發春翰

Poca. = Także znaczy: = krowka, w Łachar, = = Hromy kłoty i czele. 21
 = kok, bosak, Półki, Jorkim. = = = pęk, zniecierm. =
 = do zatykania szczeliny, ofunowy płóg pól. = krowka z krowkami
 = pelidmus (nocoraty) w krowkach (półki) = = plicader (Autronom). = ciach, ełb

Babiarz = bismajny wady babon w bismie: D. = Tura, mieweś cich, pletkan, ruzgot, bajce
 = bismajny. D. = z bismajny: kapić, gawra, gawra, gawra i D.
 = bismajny. D. = bismajny: kapić, gawra, gawra, gawra i D.

Babiniec = krowka, przed krowką, przed krowką, przed krowką, przed krowką.

Babka = bismajny = bismajny wady. = krowka krowka do otrzucia krow. = armatka.

Batorwałcz, — Batorzen.

Babcia = babcia

Baciąg = wina, pronomi: ię. = = cegstul, bajac ię. = = niedk, z bac ię. Dół: ubac,

Bachmat = krowka, w krowka, w krowka, w krowka, w krowka.

Badmistr = wady, wady, wady, wady, wady.

Badna = Barbara

Bathur = pachol, (krowka). Bathur wady = bismajny, rzkaty.

Batek = krowka w wady do wady adania ciepła.

Badmag = t bót, trzewik. (Turk.)

Bawenie = wady. = = ruzgot, wady.

Bawry = jak baw, do ruzgot od bawry, bawry, bawry, bawry.

Badać wady = (wady) wady: wady, wady, wady, wady.

Badawry = krowka bawry.

Badel, badyt = todyga, piernik wady = Hromy, Hromy.

Badury = bawry = bawry = bawry

Bagaż = obłog (krowka)

Bagażry = mady bawry w wady. = Bawry

Bagnienka = trawa przy bagnach. = Bagnienko = rozmawry wady.

Bagnoch = bawry (wady). Bagnowka = wady = "Andromeda polyfolia"

Baj = bawry. = bawry. = bawry. = bawry.

Baj = bawry. = bawry. = bawry. = bawry.

Bajorek = wady wady = bawry. = bawry.

Bak = (wady) = 2) ptak wady = bawry. = bawry.

Bakka = (Baki) wady = wady.

Bakac = wady wady wady = wady. = wady.

Bakatar = wady akadem: = 2) pedant.

Bakort = lewy bok wady. = wady. = wady.

Banki¹ t²owac³. - w⁴ (z) - ... ; kogo ; - s⁵ wzajemnie ;
Deriv. do -, na -, do -, po -, pte -, roz -, wy -

Bant = (Cybant (cybant)) obrzeż (fukter n.p. &). Cybant = Wyrzucenie
= żelazo krowem i s⁵ p⁶gi
= ośka u kota okryjającego

Baracka = chata s⁵ta, buda i s⁵ t²owarska
Barakan = Barkan - materia t²uiana

Baran = s⁵, s⁵ = b. m⁶rociomay * j. taran ; = baba do w⁴bijania p⁶ł⁶wo
= c⁵z⁵li = k⁵aj⁵
Deriv. Baranopiedca = spoj⁶o c⁵o g⁵o s⁵. = Baranopietal⁶ny = w⁴baran.
= Botani: g⁵gn⁵o c⁵o t²u²o
= Pan Baranowski = "Złoty k⁵ol a w⁴ry Pan Baranowski (p⁶o ma)
= "Har⁵ny Pan Baranowski ni⁶li Pan Baranowski."
= "Wielka różnica - Pan Baranowski a, w⁴ośnica"
= "In⁶sa Pan, in⁶du s⁵topo. - Star⁵ny Pan Dog ni⁶li s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o Marcia).
= "Przedatek, n⁶o n⁶o t²u²o g⁵o s⁵ t²u²o, p⁶o b⁶o z⁵in⁶ik⁵ Deriv. Baran⁶ni⁶stwo
= Baras⁵ne = przedatek, n⁶o n⁶o t²u²o g⁵o s⁵ t²u²o, p⁶o b⁶o z⁵in⁶ik⁵ Deriv. Baras⁵ni⁶stwo
= Baras⁵ = baras = rodaj w⁴z⁵ow z⁵ w⁴ikami = ceraster.
= Baras⁵ren⁶stwo, Baras⁵ony, w⁴ry.

Baranek = s⁵ = "bekas, k⁵ozieck, w⁴id⁶ p⁶yn⁶st⁶o."
Deriv. Baranopiedca = spoj⁶o c⁵o g⁵o s⁵. = Baranopietal⁶ny = w⁴baran.
= Pan Baranowski = "Złoty k⁵ol a w⁴ry Pan Baranowski (p⁶o ma)
= "Har⁵ny Pan Baranowski ni⁶li Pan Baranowski."
= "Wielka różnica - Pan Baranowski a, w⁴ośnica"
= "In⁶sa Pan, in⁶du s⁵topo. - Star⁵ny Pan Dog ni⁶li s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o Marcia).
= "Przedatek, n⁶o n⁶o t²u²o g⁵o s⁵ t²u²o, p⁶o b⁶o z⁵in⁶ik⁵ Deriv. Baran⁶ni⁶stwo
= Baras⁵ne = przedatek, n⁶o n⁶o t²u²o g⁵o s⁵ t²u²o, p⁶o b⁶o z⁵in⁶ik⁵ Deriv. Baras⁵ni⁶stwo
= Baras⁵ = baras = rodaj w⁴z⁵ow z⁵ w⁴ikami = ceraster.
= Baras⁵ren⁶stwo, Baras⁵ony, w⁴ry.

Baras⁵ni⁶ = Arcy⁶o w⁴el (s⁵ t²u²o d⁶o s⁵ t²u²o, s⁵ t²u²o, p⁶o b⁶o z⁵in⁶ik⁵ Deriv. Baras⁵ni⁶stwo
= Baras⁵ne = przedatek, n⁶o n⁶o t²u²o g⁵o s⁵ t²u²o, p⁶o b⁶o z⁵in⁶ik⁵ Deriv. Baras⁵ni⁶stwo
= Baras⁵ = baras = rodaj w⁴z⁵ow z⁵ w⁴ikami = ceraster.
= Baras⁵ren⁶stwo, Baras⁵ony, w⁴ry.

Baras⁵ = baras = rodaj w⁴z⁵ow z⁵ w⁴ikami = ceraster.
= Baras⁵ren⁶stwo, Baras⁵ony, w⁴ry.
Baras⁵ki = bajta⁶ski = b⁶o d⁶o s⁵ t²u²o, f⁶o z⁵in⁶ik⁵ = Baras⁵ki⁶owac³

Barbiton = Barbitona = Bardun = lutnia, lica, = w⁴ d⁶o s⁵ t²u²o i s⁵ t²u²o
Barbora = Barbary ziele = Barbiton⁶owac³
Bard = s⁵piewac, w⁴o s⁵ t²u²o, w⁴o s⁵ t²u²o, w⁴o s⁵ t²u²o

Barc = p⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o d⁶o s⁵ t²u²o, dla p⁶o s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= otwor w⁴ u⁴ s⁵ t²u²o = Barc⁶owac³
Bartnik = "p⁶o s⁵ t²u²o, p⁶o s⁵ t²u²o, p⁶o s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o)
= "z⁵ m⁶o s⁵ t²u²o w⁴ w⁴ry s⁵ t²u²o (s⁵ t²u²o s⁵ t²u²o s⁵ t^{2</}

Bamić = Bajac. Bamiar, r. n. | Bajak, r. n.
 Bastowac = powiedziec: "Basta", = winy i chorgiewny. Zam.
 Bawet (= przedpiecownik) = wawun zimny - Seru i St.
 *Bawa = zabawa, zatrudnienie. | Bawny, a. e. - Bawnie. W. Bawnyant.

~~Wawun~~ do Amaty

Wawun i Bawny

Akcept

Wawun i Bawny = wawun i Bawny. (W. Bawnyant.)

Biatobog Czarnobog

Crodo (Ozas ? - Jurenie ?)

Czur = "Terminus" (Xomone)

Dar'bog = Putro (Aukhy ?)

Didszika (Dichilia = Cica)

Byg ulakentow, (P. 1000)

Dido = Did = "Avri Epos"

Flin'z (= Witolam ?) = wazymna

Jagababa = "Bellona" w mrocznym

Zutrabog (idem g. Bictbog ?) = Aurora

Kaszej bestmierzny = "Kielet" w mrocznym

Leskie = Salyry

Gorynja = Wkater co gramu' nuczal

Dubynja = Wkater z brow' = W. 1000

Car Morzli - Cudo Morzke

Sunnae Duchy/eto i d'ne
Korscha = Chors (Bachus ^{ob: d'lad} _{ery})

Kaldada = ^{Eskulap} _{skript i pokoji}

Kikimora = zly fen

Kupato = owowu (wotki)

Lado(a) = "Venus"

Lelio, ^{syn.} = "Cupido"

Maranna = ^{Mercurio} _{Mercurius} = ^{znuwo?} _{znuwo?}

Nia = ^{Venus?} _{Wiam} = "Pluto"

Oslad (= Uslad) = ^{brat'ad} _{brat'ad}

gerun.

Prono = Prono = ^{sprawie} _{glina}

Poswit = ^{Pochwit} _{Poyoda}

Wegyle ^{brat'ad} _{teame} = ^{znuwo} _{znuwo}

Wt ^{prakt} _{prakt}, ^{prakt} _{prakt}

Brita ^{dygnia} _{dygnia} i ^{plom'caro} _{plom'caro}
(Gadania)

Wp'jed ^{u'ed} _{u'ed}

Astronomia

26

Mikolaj z Witkiewicza (Vide) ^{Wiemory drukowany Kalendarz}
^{in polica 1494.}

i Jan z Stogury. (tegoris uccen)

Wojciech z Brudowa, (tegoris uccen)

Jakob z Kobylina

Mateusz z Przemotul

Konrad Cettes

Bernard Wapowski [†] ^{Dzięki Pan. P. i. W. X. L. od 1380-1520}

i Mikołaj Kopernik, ^{Widmo 1847 359} Marcin z Żukowa

Jan Łukas

^{De separatione calendarum Leon X.}

(Astrologia)

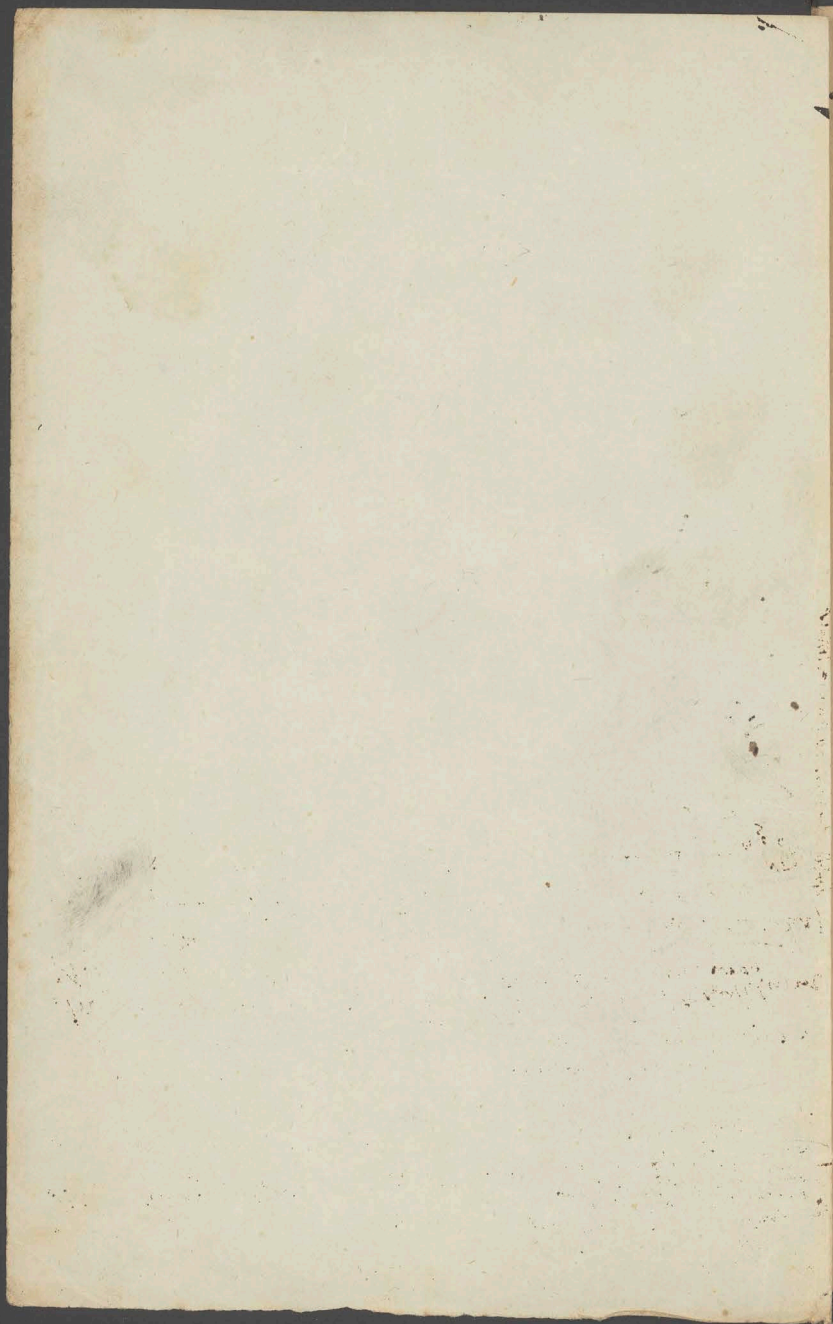


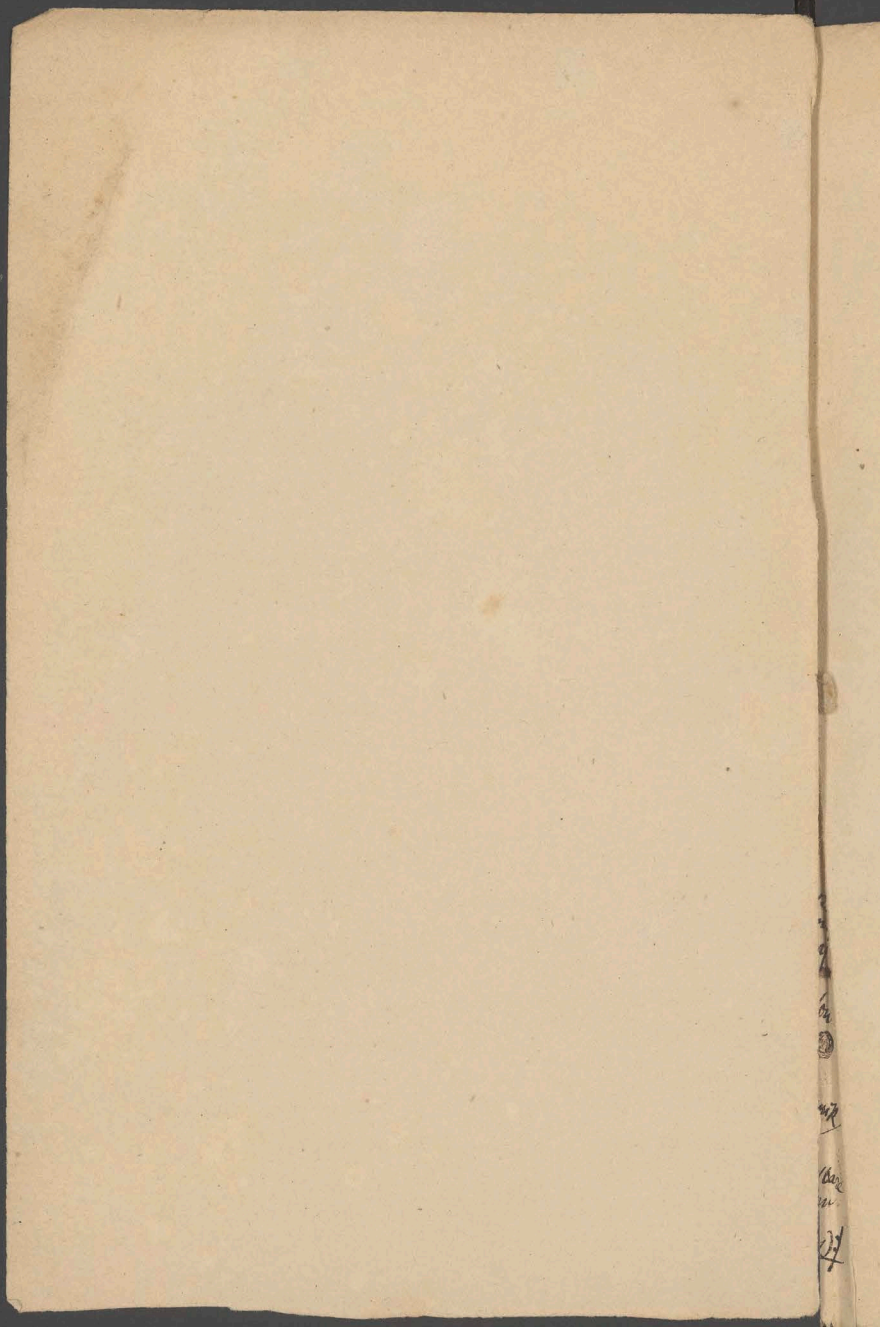
27
Trembecki: "Hofiwoka"

Wonia zamiat woń

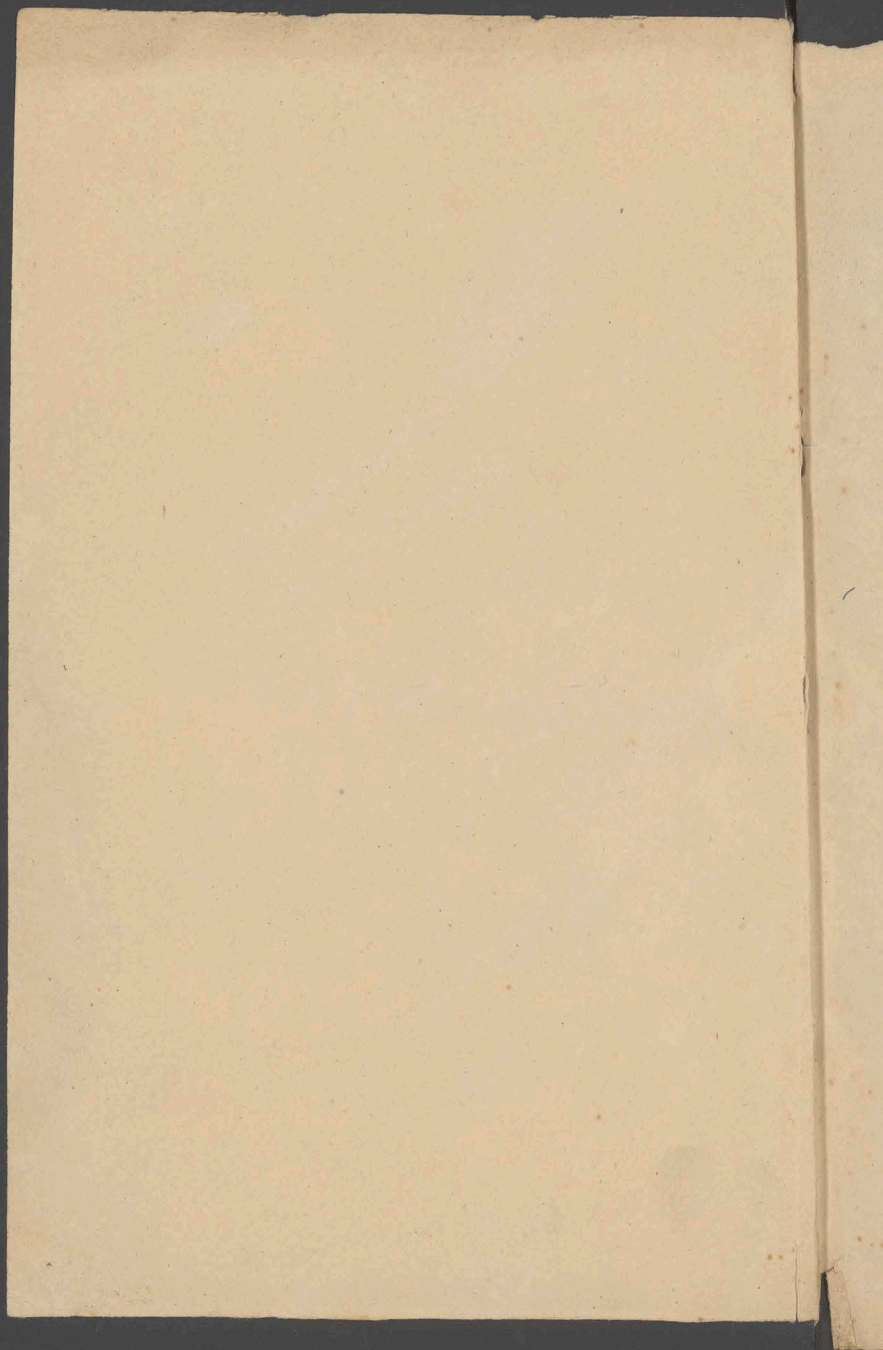
Kłwisko → narwizko

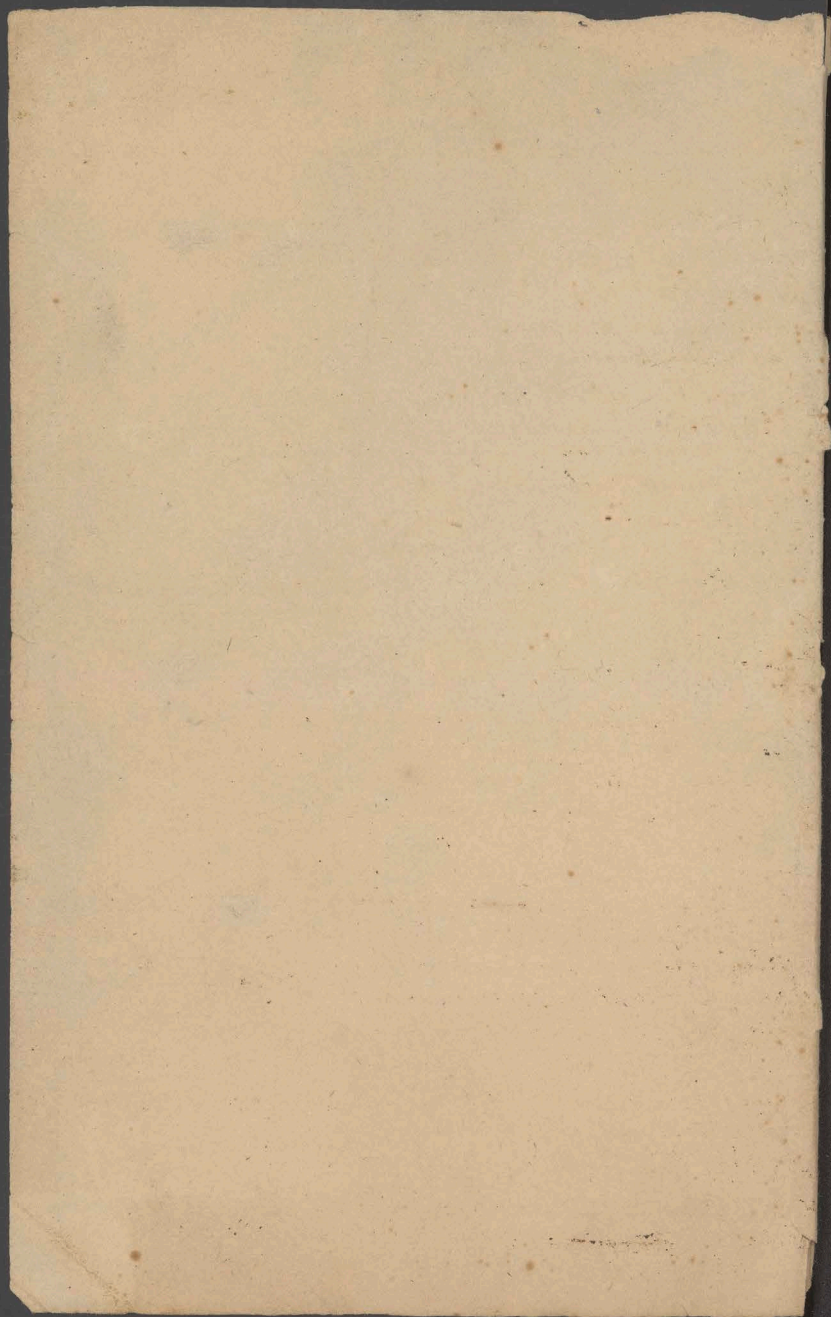
bezroznie stepie przyjmujc wazenia





Handwritten text on the left edge of the page, possibly bleed-through from the reverse side. The text is partially obscured and difficult to decipher, but appears to include some numbers and possibly a date or reference.





Das Portugiesische oder Spanische
 32
 Alphabet.

Bibl. Jag.

à, á, — a.	Vocales.
b, — B oder w.	a, e, i, (y), o, u.
c, ç — s, ss.	Consonantes.
d, — d.	Die übrigen.
é, è, — e.	Diphthongi.
f, — f.	au, (au,) ay, eu, ey,
g, — g.	ie, io, ie, oy, ua,
h, — h.	ue, uy.
i, j, ï, — K, h, ch.	<u>Andere Zeichen.</u>
ll, guffus. lli.	b, wie das Mittel
l, — l.	zweifeln b und v
m, — m.	bey dem Letztem
ñ, guffus. ni.	vom v.
õ, — o.	ci, ce, um se, se, sse.
p, — p.	ç, wie s, ss.
q, — q.	ch, wie Tsch
r guffus. r.	ge wie Khe oder f
s guffus. ss.	gi wie Khe oder fi
t, — t.	gn wie en oder gn (dig-no)
v, — v.	que, qui lints que, qui,
ù, — wie b und v.	quy ut wie qui,
x, — kh, ch.	h wie dem Aufzuge
y, — ü	des Wortes wie dem
z, — s, ss.	von p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z
—	dieß Wort im Letztem
—	mit f verfoingt
—	i, j wie kh oder ch.
—	j, d, s, g, l, i, f, m.

ll vom doob Italiensche gli.
 n vom dar fronzöppfa gn.
 q dunn unum niii u folgt so
 qua, quo etc.
 qui, que so vom un fronzöppfa.
 r vom rr pff pffrof.
 s vom ss pff guldin, zintfand
 manschaft von r.
 u vom u.
 x vom Rh odus ch. Abm
 abm nie Wort mit ex
 aufinght und dazint nie
 Tullpleus folgt, so wird
 x von tis od guffeyofan.
 Abm abm nach ex ein
 Mittflouk folgt so wird x
 von s od guffeyofan.
 y vom ii
 z vom in italiniffen ouz ddu
 ex, unlfus vom doob italen.
 rz om guffeyofan wird.

Das Englische Alphabet.

a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l,
 m, n, o, p, q, r, s, t, u, v,
 x, y, z.

Vocales: ~~a, e, i, o, u, y~~
 a, e, i, o, u, y.

Diphthonge: aa, ae, ai, ao, au, aw,
 ay. — Ea, ee, ei, eo,
 eu, ew, ey. — Je, oa,
 oe, oi, oo, ou, ow, oy,
 ue, ui, uf, ye.

Triphthong: äie, awe, eau, eue, eye,
leu, iew, oie, ooe, owe,
woy.

Ueb'grosen.

a vom ä, impud erfuit omne nin
Consonant mit unnen e darrauf folgt

aa vom ää.

ai vom äi.

ae und ay vom äf.

au und aw vom af. u und w sondhu
— nist gefört a aber long auf guffen.

E gibt u im fugliffen Long.

1, e masculinum,

2, e femininum, und

3, e neutrum.

1. e masculinum, am Ende nunfolligen
Wörter vom i.

2. e fem. oder stammend e und am Ende
im gulfen.

3. e neutrum am Aufang und in der
Mitte und e vom im
duiffen auf guffen.

ea vom ih (oder ie).

eau vom iuh. ee vom nin long u i.

ei vom ih. eo vom nin kurz u e.

eeu am Ende vom guffen im.

ae und ew am Aufang nunfolligen Wörter
vom ju; in der Mitte und am Ende
vom guffen im.

ue, u wird vor e nicht geluften sonder
g vor dampfbun kluft.

ui folgt ein juh, judoys dasz doch
i nur ein klum sonder, gluffen
mit ougnenist wird.

uo ein ay. — uy ein ey. —

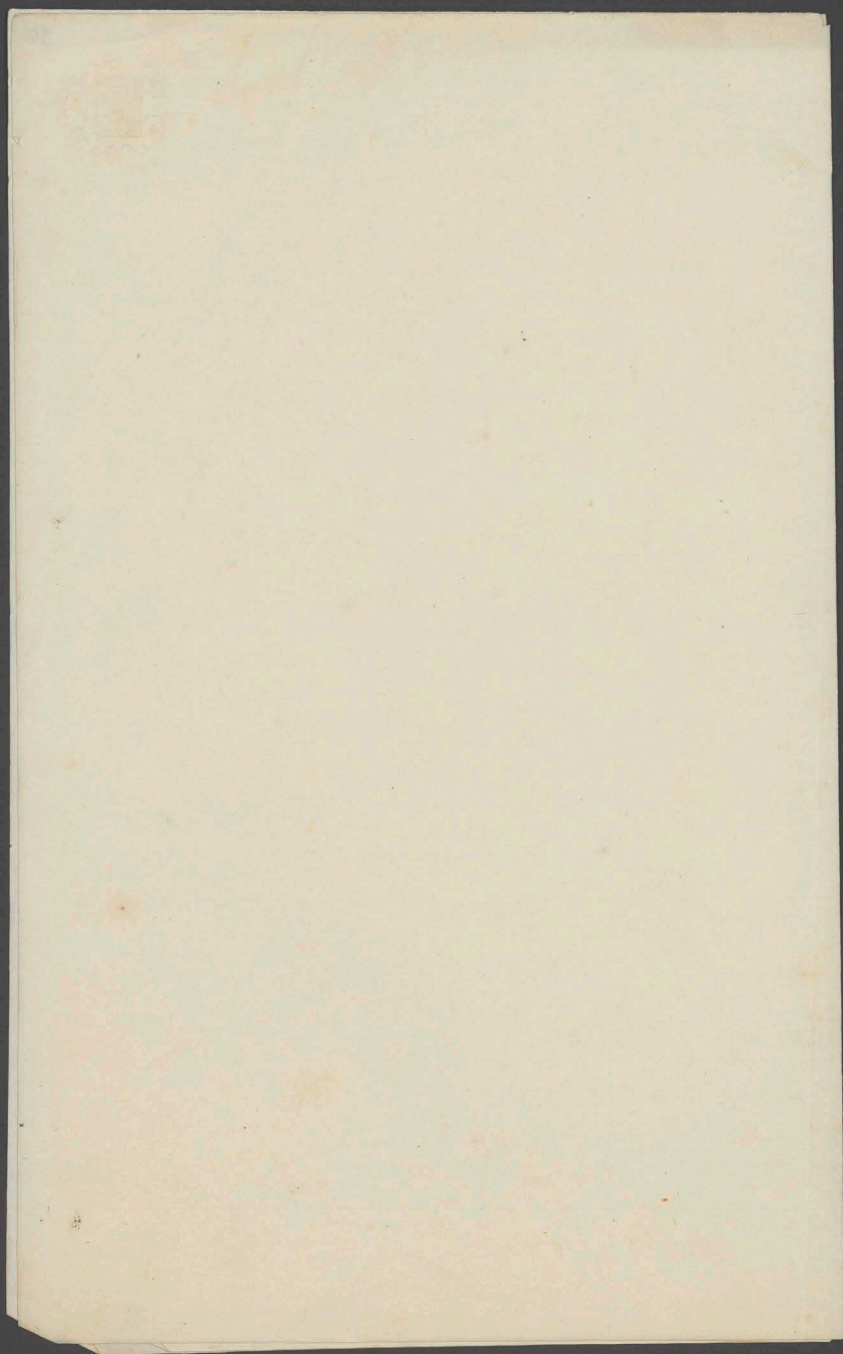
if ein ey sonder ein Consonant
mit Inium e muto dawonf folgt.

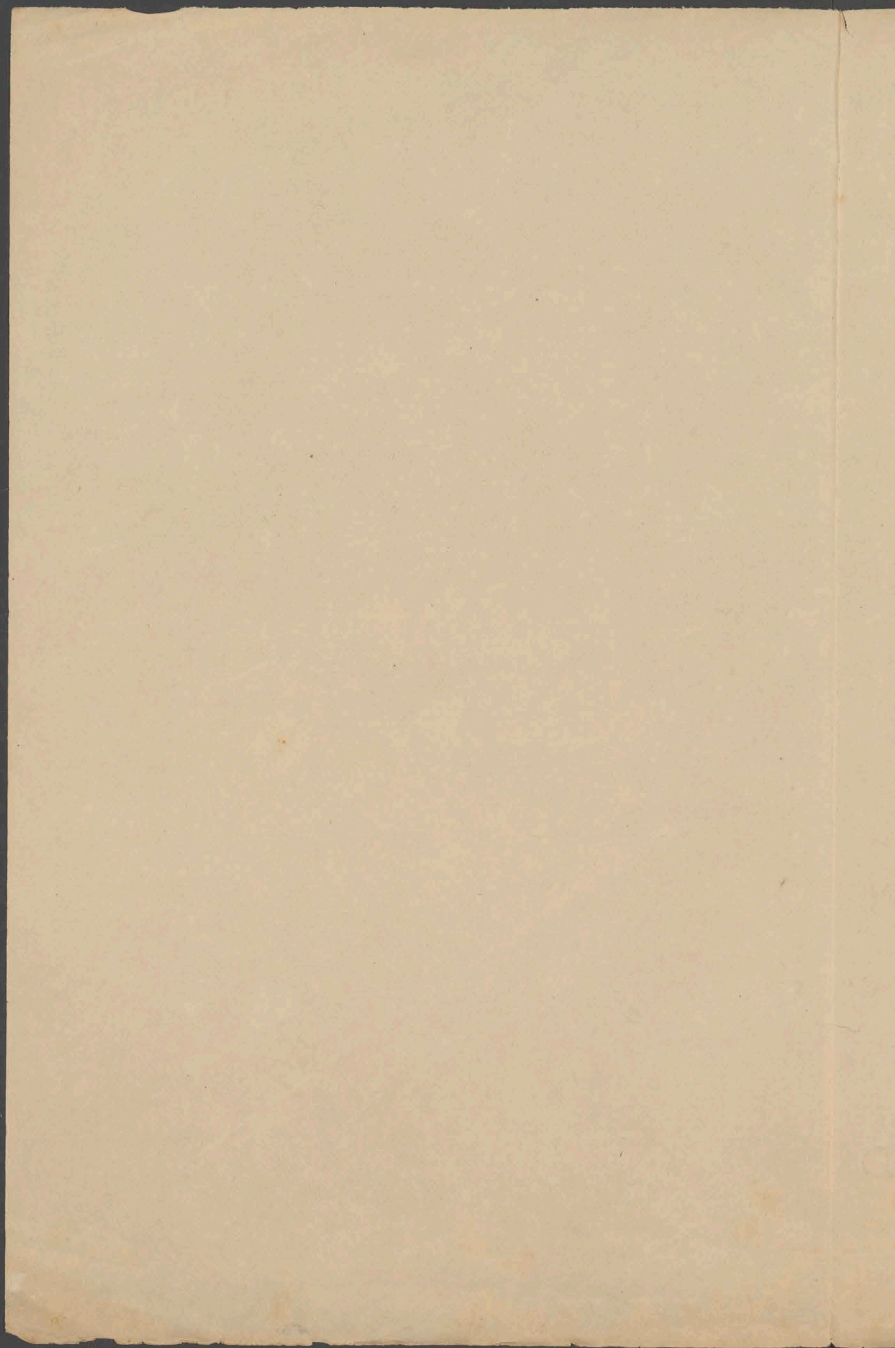
Von Pronunciation der Consonanten.

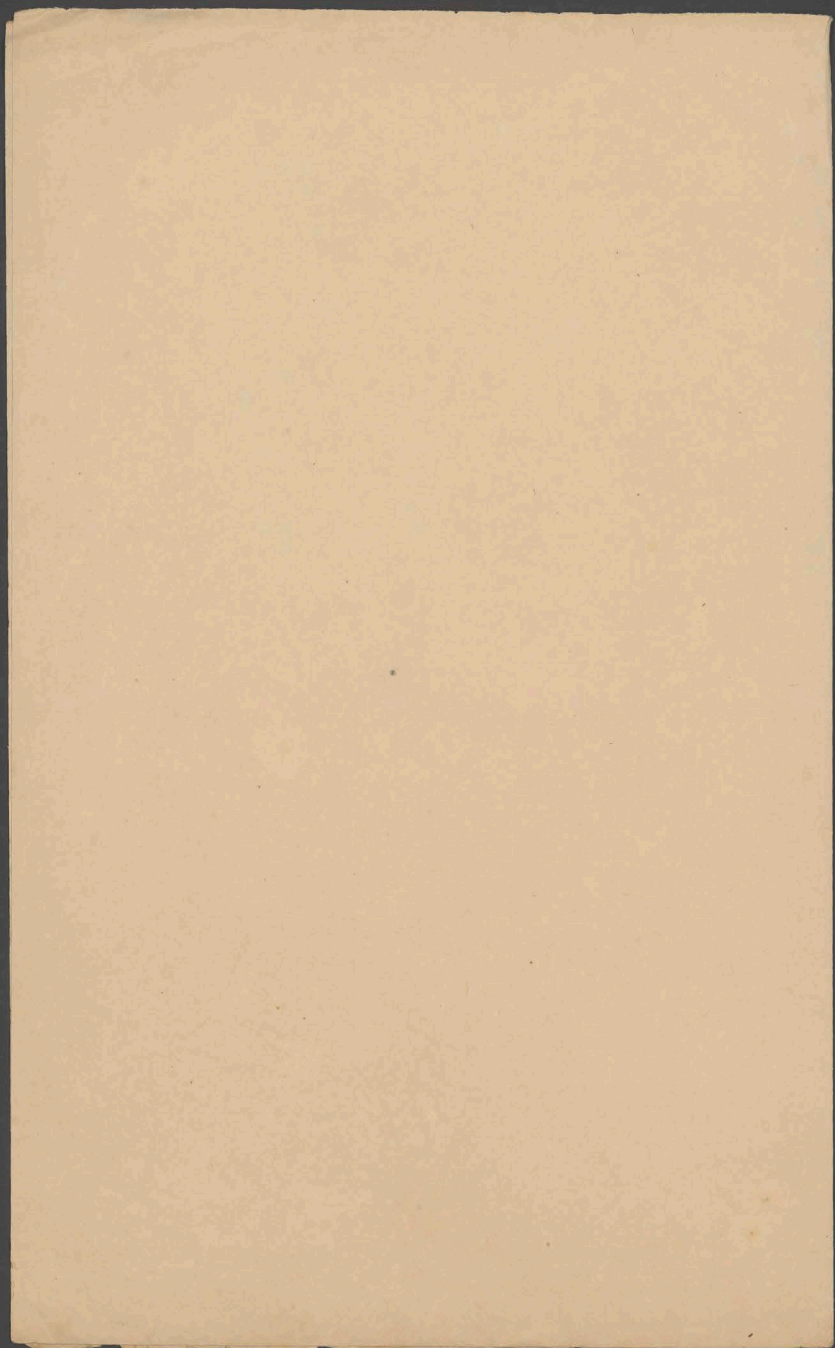






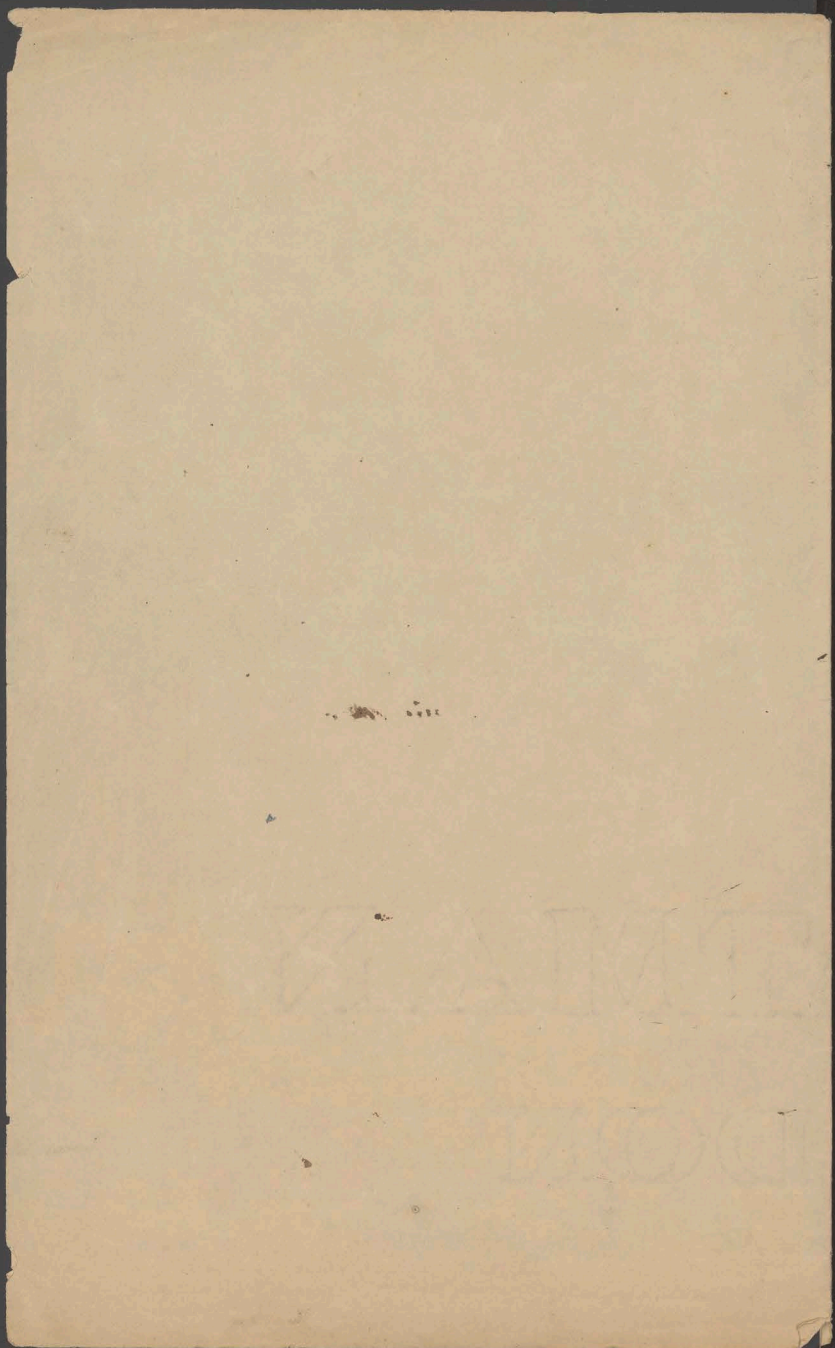






THOMAS

DON



Slawo Slochnachy. (XIX wst)

40

nie ro dier gniony usub

niecodbiac = nie upraceni

cale = upetnie

poduista

prynsta i wab

ofatna rada

ro indsienie migi lman
= ro dier gniony

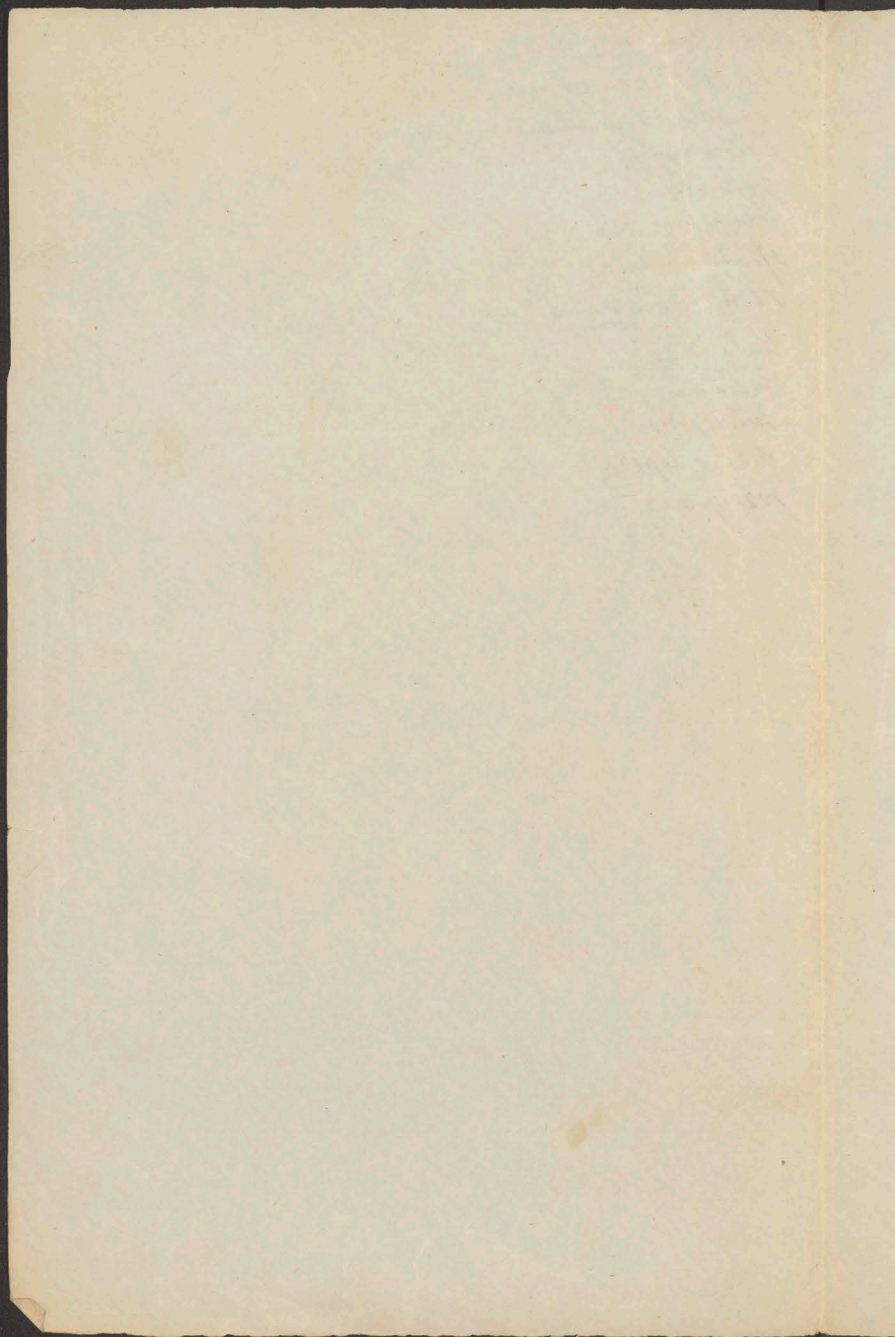
zafzenie

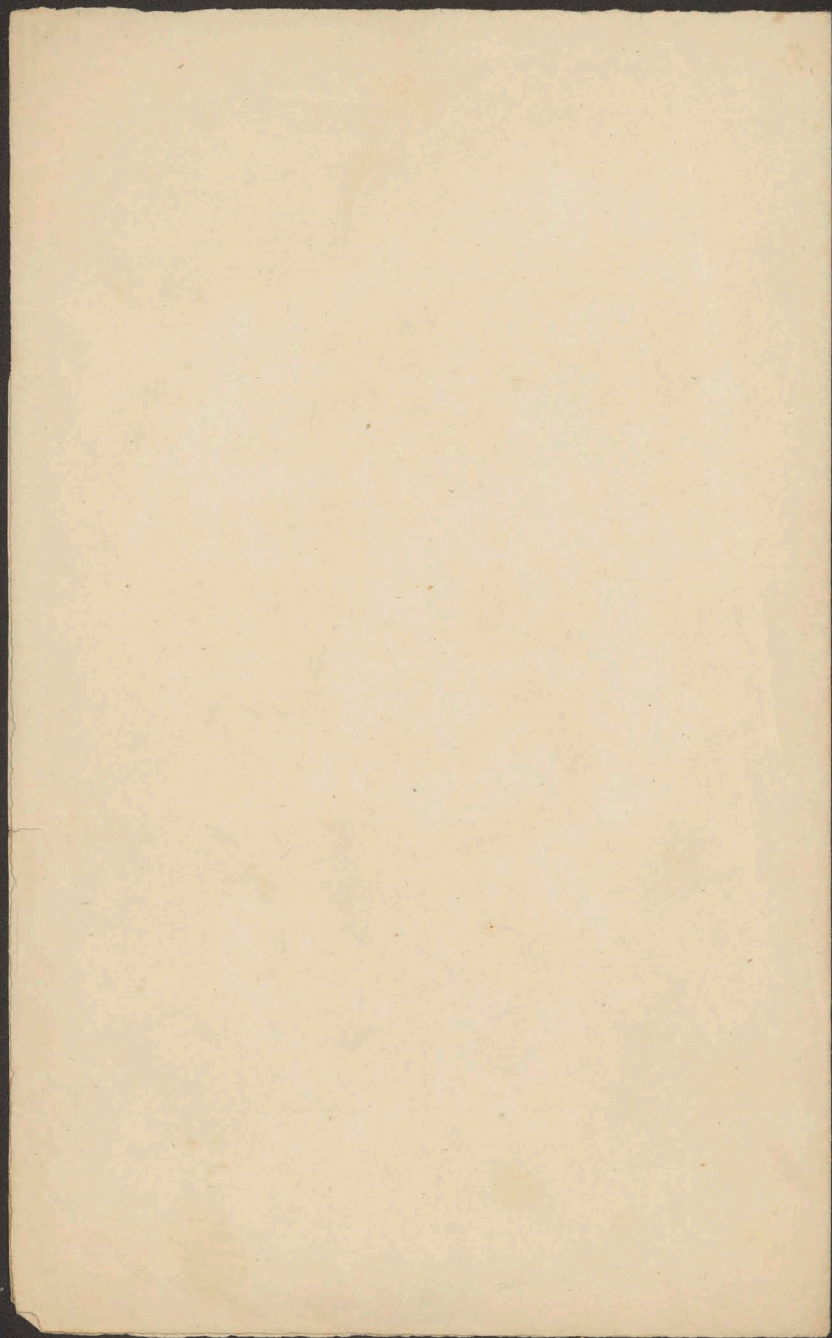
isizna

misterstwo

grai o leporez

rozmyslarz





dois ab absurdo (naucna a prapuzenica wredomnego a dubel kloro uziqiti nutina, w paku ractamie druzi.)

ab hoc et ab hac rorporum (= wredozecnie)

ab imo pectore (Virg) = a gledi serca
tentament ab irato

- ab uno disce omnes (Virg. Eneid. II.68) = wredy pedego ad o
abusus non tollit usum o uziqiti

- abyssus abyssum inuocat (Ovid) = obdru rctelkai u: rurs
plaudite, acta est fabula (Augustus)

ad iniquem (Floratus I. sat. V.) = wykonione doctudie n.p. uione

aequam ^{memento rebus in arduis} seruare mentem (Flor. II ad III)

aequo pulsat pede (imere uziqiti uer uziqiti) Hor I. ad IV.

exegi monumentum aere perennius (Hor III. ab XXIV.)

illi robur et aes triplex circa pectus erat (Hor. I. ab III)

aeternum uale! (Ovid. Orfeus o Eurydyce)

age quod agis (Oristiaie uzi dndun, rob to co robite)

agnosco veteris vestigia flammae (Virg)

albo dies notanda lapillo (= ueruliu dnu Flor) ^{cf. nigro notanda lapillo.}

alma parens = alma mater

amant alterna camenae = lubi nury napmemiang

ambitiosa recidet ornamenta (Flor. An pnt.)

latet anguis in herba (= uai urothi.)

animus meminisse horret (Virg)

Annibal ad portas

- arcades ambo = oba ghuu

- argumentum ad crumenam (anclacia do lueneui)

- argumentum baculinum (uodiuo. uauu upeleui do bria)

- asinus asinum fricat (chwal)

asinus in fegulis (uadalu onel = neu miewyblu)

audax Iapeti genus (Hor. o Prometheus)

Aura popularis = viati popularioris
Auri sacra fames

beati pauperes spiritu

causam mendacianculis adspargere (: Cicero :) = ^{ungrati reus} ^{istans fweckami}

cantabit vacuus coram latrone viator (= god) ^{temporarij ad} ^{stridit}

caput mortuum (opacine alchemica: vni mivista, veridima)

Cape diem, ^{minimam} ^{quam} ^{minimum} credula postero
= Miraj diis me lra na jtro (Hor. I. ode X)

carpent tua poma nepotes (Virg)

castigat ridendo mores

Caueant consules ne quid respublica detrimenti capiat

Cave ne cadas! - "Baw lji nie upat" ^{notas mivulid, ut argumator} ^{idm}

Cedant arma togae = nich utroque honory ^{vojshare} ^{oljvabellim}

Chorda semper oberrat eadem (= rane ^{vojshare} ^{idm}) Hor

Claudite iam rivos, peceri, sat prata tiberunt (Virg)

Coelum non animum mutant qui trans mare currunt (Hor)

Compelle intrare

Consilio manique (= rade, i rade :)

Contraria contrariis curantur (varada allegatio)

Corruptio optimi pessima (recruty orly nejgorym)

Cot unum et anima una (actas ap. IV. 32)

Credo quia absurdum (St. Augustin) ^{et Credo ut intelligam (St. Anselm)} ^{intelligitoris non intelliges.}

Crescit occulto velut arbor aevo Fama Marcelli (Hor. I. XI)

Cuncta supercilio mouentur (Hor. III. ode I. a Jovian)

Currente calamo (= ter namypte)

Dat veniam corvis, vexat censura columbas (Juvenal)

Decet imperatorem stantem mori (Verpianus)

Decipimus specie recti - Studeni novorani ^{humoris}

Delicta iuventutis meae (Psalm)

Dente superbo = ugardline | Dentibus albis = imieru ei (Hor)

Deo ignoto, diis ignotis.

De omni re scibili (Rio de la piramide) et quibusdam aliis
mulier formosa superne

Decinit in pisent (Konic imy mi uocaba. (Hor)

Misce stultitiam consiliis breuem, dulce est desipere in loco
(Sine potstomoi uelud) Hor. IV. Od. XI.

De stercore Enni (Ex tury pleu tep autem

Quid rides? mutato nomine, de te | Fabula narratur (Hor. I. sat.)

Turpe est difficile habere iugas (Martiali) = porvine gta uerita

Dimidium facti qui coepit habet (Hor) = racra to narpioi uotic

dis aliter uiam (Orizoni inuauj dunt)

discite iustitiam monita et non temere diuos (Virg)

dispecti membra poetae.

Distinguo ... comedo ... nego

Solus an uirtus quis in horte requirat? (Virg Encl) ^{et uol} ^{kaio} ^{uoluy}

Dulces moriens reminiscitur Argos (Virg)

Dura lex, sed lex.

Eheu! fugaces, Postume, Postume, | Labuntur anni! (Hor II. XI)

Ejusdem farinae. | Epicuri de grege porcum (Hor)

Ense et aratro

Eripuit coelo fulmen, sceptrumque tyrannis (Ding Franklin)

Est modus in rebus, sunt certi denique fines | Quos ultra citraque
nequit consistere rectum. (Hor. I. sat. I.)

Etiam periere ~~et~~ ruinae (Lucan)

Etiam omnes, ego non. (Matth. XXVI. 35)

Et in Arcadia ego. - Et ego in Arcadia.

Et nunc erudimini

Exceptis exceptis

Excidat illa dies aera (Miel mayada dicit)

Ex nihilo nihil, in nihilum nil posse reverti (Lucret)

Ex ore parvulorum ueritas

Ex ungue leonem

Emunctae nasus (homo) = Hysmarkomy, Sotrego uelhu, Hysmuy (Hor. I. Sat.)
4. 8.

Si natura negat, facit indignatio versum (Juv. I. 79) = ^{stworzenie} ^{czyni go} ^{przeciw}

Favete linguis = Bre favete, omnes = kłamić się.

Fama volat | Festina lente | Fiat lux

Felix culpa, quae talem ac tantum meruisse habere redemptorem.

Felix qui potuit rerum cognoscere causas (Virg. Georg.) (St. August.)

Fervet opus (val. in mach. robata) (Virg. Georg.)

Fidus Achates (Eneid.) = najwierniejszy, najwierniejszy

Foenum habet in cornu, cornu perit ille, carveto! (Flor. I. ad II)
(= kłopotliwość było że ten widł łodzić)

Fontes aquarum (Ps. 41.)

Forsan et haec olim meminisse juvabit (Virg. Eneid. I)

Fronde super viridi (Virg. Ecloq. I) = na zielonej darni

Fronti nulla fides (Juv. Sat. II) = nie ma wiary

Fugit irreparabile tempus (Virg. Georg.)

Furor arma ministrat (Virg. Eneid. I) = straszenie bronią

Genus humana nixit per vetitum nefas (Flor. I. ad III)

Gemus irritabile vatum. (Flor. Epi.)

Grammatici certant (= walczyli kłamić, uczyć się)

Grosso modo (= z grubzi n. p. oprowadzanie new)

Habemus confitentem reum (= jest przynajmniej się do winy)

Habent sua fata libelli

Haeret lateri lethalis arundo (Virg. En. IV. 75) = kłosa w bok
postelnie przesłania

Hic = Hic sistendum = Hic advertendum (= waga na marginesie
wskazana przez cyfry 2 i 3. w. - tyle co: "Tu uważaj!" -)

Hic et nunc = tu i teraz

Hoc erat in votis (Flor. II sat. VI) = tego to pragnąłem

Hoc opus, hic labor est (Virg. Eneid. VI) = oto dzieło i praca!

Hoc volo, sic jubeo; sit pro ratione voluntas (Juv.)

Homo homini lupus. (Plaut.) = każdy człowiek wrogiem

Homo sum et humani nihil a me alienum puto (Terentius)

Horresco referens (Virg. Eneid. II)

Hostes hostis (= kto cudzoziemiec ten wrogiem)

Ibi deficit orbis (basin nabokolunna, khorobole; tu khoroski svorta)

Ignoti nulla cupido. (invernenego ne prazguemog)

Impariorum ferient ruinae (Flor III. oze III.)

Imperium in imperio (= panstvo v panstvi)

In anima vili | Inle irae | In extremis (cinni usi vrs) (kostatnost jura)

In cauda venenum

Indocti discant et ament meminisse periti

Infelix operis summa quia ponere totum nesciet. (Flor. Ars poe 34.)

In globo (= en ble) | In rerum natura...

In medias res. | In medio stat virtus. | In naturalibus (= nago)

In sylvam non ligna feras insanius! (Flor. bot X) = dvara do lasu

Inter pocula (= v kulinarni vrbu)

In femi labor, at femis non gloria (Virg. Georg) (v drosnu, ruzgodnu, razivotnu praca, ale ne drosu dvara?)

Inter utrumque tene, medio futissimus ibis.

Intus et in cute. - Ego te intus et in cute novi. (Pers. III)

Invita Minerva (Flor. Ars poe) = gostica muna (= na vglot Ci' zvan)

In vitium ducit culpa fuga (Flor. ars poe) = 2. ~~pridaj~~ obany

Ipso facto | Is fecit cui prodest | (prijeg' t'udu vprai' ruzmeimog)

Ira furor brevis est.

Italiam! Italiam! (in vrbu vrbu - sovanyje evam) - "Thalassa! Thalassa!" (vovanyje Xenofonta) - "Lad! Lad!" (Kolomb)

Ithos & Pathos (epohina i durbivno gesta orator)

Jure et facto

Inertibus horis = v mroin'axyl' chov'lah

Labor improbus omnia vincit (Virg. Georg)

Lapsus calami. - Lapsus linguae.

Laudator temporis acti. (= chovola mesoboi) (Flor. Ars poe)

Longo sed proximus intervallo. (Virg. En. V. 320) = vromog no nim ten daleko za nim

Lucidus ordo (Flor. Ars poe) = jany tyk styl

Macte animo (= adongi!) | Magister dixit

Major e longinquo reverentia

Majores pennas nido (Flor) = skryta me rema od gostov' ^{zhad} ~~napo~~ _{wykladnu}

Magister artis, ingenique largitor Venter (Pers.)

Nocturna versate manu, versate diurna. (Flor. Ars poet.)

Noli me tangere. (Marc. XVI.) (Nerby cyrkle 75 knižke)

Nolite mittere margaritas ante porcos. (Evang.)

Non bis in idem (Nar tylo vnači mivna vta duple ita)

Non erat his locus. - (Nle na mrejcu - Nle tu Toma mrejcu)

Non ignara mali, miseris succurrere disco. (Virg. En. I. 7. ^{Dido ma})

Non licet omnibus adire Corinthum. (Nida pa/kor/basa)

Non omnia possumus omnes (Virg. Ed. VIII.)

Non omnis moriar. (Flor. Or. XXIV. lib III.)

Non passibus aequis. (Virg. Encid. 11. 3) = not rónyqy krodien

Non possumus (Acta utp. IV. 19.)

Novissima verba (= ostatnie slova nap. mrtvých, lub. vjégnamí)

Nulla dies sine linea (Plinius o Apelleia)

Numero deus impare gaudet. (Virg. Ed. VIII.)

Nunc dimittis servum tuum Domine. (Evang.)

Nunc est bibendum, nunc pede libero
Pulsanda
Tellus. (Flor. I. ode XXXI.)

Os habent et non loquentur

Oculos habent, et non videbunt, aures habent, et non
audient. — Manus habent et non palpabunt.

Odi profanum vulgus et arceo. (Flor. III. ode I.)

O et praesidium et dulce decus meum! (Flor. de Mecena
I. ode I.)

O fortunatam natam me consule Romam (= moudruj vno Cicero)

O fortunatos nimium, sua si bona norint, (Virg. Georg.)

= hve murex ocenii svegy recunio

Omne ignotum pro magifico est. (Tacit.)

— Terribili

Omne supervacuum plens de pectore manat. (Flor. Ars poet.)

Omne tulit punctum qui miscuit utile dulci. (Flor. Ars poet.)

Omnia mecum porto. (Orias)

Omnia serviliter pro dominatione. (Tacit. Hist. I. xxxvi.)

= pótavnyj vs abj pótavac

Omnia vincit amor. (Virg. Ed. X.) et nos cedamus amori.

Omnis homo mendax (Psalm. 115.)

O curas hominum! O quantum est in rebus inane! (Pers.)

Ore rotundo (= gradium strom). „Gravis (Grekhom) ingenium, Gravis
dedit ore rotundo | Musa loqui. (Hor. Ars poet.)

O magna sonaturum (= brimomy gto, strom inili, Par strom)

O tempora! o mores (Cic. o Latinius)

Optum cum dignitate (Cras vortodny de elashetno poticovani) Cic.

O vanas hominum mentes, o pectora caeca! (Lucretin)

Omnia munda mundis. (Lucretin)

Parcere subjectis et debellare superbos. (Virg. En. VI.)

Par par refertur (Vlo ra oko)

Parturient montes, nascetur ridiculus mus. (Hor. Ars poet.)

Patiens quia aeternus. (Augustin)

Paulo majora canamus. (Virg. Ed. IV.) = Apvostomy co'i nico bypase

Paupertas impulit audax | Ut verus facerem. (Hor. II. ep. II.)

Pectus est quod disertum facit. (Quintil.) = „^{autor dia dieba} les grandes
peuses viennent du coeur“ (Bavvenargue)

Pede poena claudo (Hor. III. ode II.) = hara kulavo vorka carina sudzja.

Pendens dicentis ab ore (= vortay moga, u iego ut.)

Pendent opera interrupta = proce u carvissenia

Per inania regna (Virg. VI.) = vkrainu ctenio

Perinde ac cadaver... in omnibus ubi peccatum non cerneretur,
(S. Ign. Loyola)

Pertransiit benefaciendo. Transire benefaciendo.

„Poete, non dolet (Urania) | Proh pudor!“

Post equitem sedet atra cura (Hor. III. ode I) me uieren.

Primo avulso non deficit alter (Virg. En. VI.) = karajsi go kto

Primo mihi (mihi les sbaje Maedra) Imy

Primus inter pares

Principibus placuisse viris non ultima laus est. (Hor. I. I.)

Pro aris et focis (= Divoratio)

Proles sine matre creata (= bu nymedimnyh vcorov stp.)

Proles sine matre creata (= bu nymedimnyh vcorov stp.)

Proximus ardet Ucalegon. (Hor. II. I.)

Pulchre, bene, recte! (mavis charaly vcorov an post) Virg. En. II

- Quaerens quem devoret. (Sly Picti o Natania)
- Quae sunt Caesaris, Caesari. (Enn)
- Qualis ab incepto. (notu u dramaica meli hodie de honia qualis &c) (Hor. Ars poet)
- Qualis artifex pereo (Hra Verona pnd iniercia)
- Quandoque bonus dormitat Homerus. (Hor. Ars poet.)
- Quantum mutatus ab illo! (Virg. En. II.) Eucan. o Hobone salora
- Quantum sufficit (= de potuho) Tomulha medrids. eptebony o wodru do lala
- Quia nominor Leo (a vici mi vnytho volus // pars leonina) (Ptaedr)
- Qui aures habet, audiat. (Ev)
- Qui bene amat, bene castigat.
- Quid deceat, quid non. (Hor. Ars poet)
- ^{Pictoribus atque poetis} Quilibet audendi semper fuit aequa potestas. (Hor. Ars poet)
- Quidquid delirant reges plectuntur Achivi. (Hor. I. Ep. II.)
- Quidquid tentabam dicere verum erat (Hor)
- Qui est sine peccato, primum in illam lapidem mittat. (Ev)
- Qui nescit dissimulare, nescit regnare
- Quis novus his nostris successit sedibus hospes? (Virg. En. IV)
- Quis tulerit Gracchos de seditione querentes. (Juven)
- Quod ab omnibus, quod ubique, quod semper. ^{hio investe} ^{aby anandisi} ^{na anandis us} ^{vitalari}
- Quod si omen advertant! (Virg. En. II)
- Q. E. D. = Qudderat demonstrandum.
- Quod scripsi, scripsi. (Romus medius & Marica V.) ^{com nasivel - jui} ^{imanci ut moiaa,} ^{no chus emaraci.}
- Quorum pars magna fui. (Virg. En. II.) | Quos ego... (Virg. En. I)
- Quos vult perdere Jupiter dementet. |
- Rara avis in terris (Juv. VI.) |
- Rari nantes in gurgite vasto. (Virg. En. I.) ^{krita vob hieo ptyon red otal hieo}
- Regis ad exemplar totus componitur orbis.
- Relicta non bene parmula (= nucaiu hanc hinc ferre?)
- Rem acu tetigisti | Ridendo dicere verum. (Hor)
- Risum teneatis. - | Spectatum admissi, risum teneatis, amici? (Hor. Ars poet)
- Rudis, indigestaque moles (= musa beckerstatha i beidraa) Ovid. Met.
- Scientia est potentia (Daron)
- Semel abbas semper abbas.

Scandit fatalis machina muros. (Virg. En. o homin. ^{o homin. ducamurq. immanem} ^{o Troi. i.})
 Scribitur ad narrandum non ad probandum (Plinius jun. o histori.)
 Sedet, aeternumque sedebit infelix Theseus. (Virg. En. VI) ^{is Theseus, ca}
 Semper ad eventum festinat. (Hor. Ars poet.) ^{hanc obiaz}
 Servum pecus (imitatorum) | Si augur augurem ----- ^{Pulone, hie:}
 Similis simili gaudet. | Similia similibus curantur | Sic vos ^{non volis}
 Sine me, liber, ibis in Urbem! (Ovid. ^{impunito p. civit. no. en. V})
 Sine nomine vulgus = ignobile vulgus (Flor)
 Sint ut sunt, aut non sint.
 Si parva licet componere magnis.
 Si vis pacem, para bellum.
 Si vis me flere, dolendum est primum ipsi tibi. (Hor. Ars poet.)
 Saepe premente deo, fert deus alter opem
 Solemque suum, sua sidera norunt. (Virg. En. VI)
 Solve senescentem. (Hor. I. Epit. I.) = utas, gors ^{patens. tie}
 Spiritus promptus est, caro autem infirma. (Cicero)
 Stans pede in uno. (Hor. I. sat. IV) = na porochanin
 Stultorum numerus est infinitus. (Salomon)
 Stupete gentes!
 Sublimi feriam sidera vertice. (Hor. I. ode I.) = la. p. q. i. n. d. i. v. i. o. n. e. ^{astro!}
 Sub tegmine fagi = visum ducum
 Præve mari magno, turbantibus æquora ventis,
 Et terra magnum alterius spectare laborem. (Luce, de venenatione)
 Sufficit cuique diæ malitia sua. (Evang.) = hie. f. o. n. a. i. t. r. o. n. e. i. n. t. e. g. r. a. s.
 Sunt lacrymæ rerum et mentem mortalia tangunt. (Virg. En. I.)
 Surge et ambula! (Evang.) | Surge tandem, carnifex! (Mecenas ^{Prolegante})
 Sustine et abstine. (maxima Stoicis: cetera i. v. t. r. i. g. n. u. s. i. i.)
 Tolle causam. | Tarde venientibus ossa.
 Tancquam aegri somnia (Hor. Ars poet.) = jak sou chorobly
 Tantaæ molis erat romam condere gentem! (Virg. En. I.) ^{hæ. t. r. o. d. u. s. (p. d.)}
 Telum imbellis sine ictu (Virg. En. II.) = ^{o. r. u. m. r. a. t. i. o. n. e.} ^{Virg. En.} ^{herthæ troni}
 Tempus edax, homo edacior. | Tolle, lege. (Virg. En. I.) ^{Virg. En. I. 11. 11.}
 Testis unus, testis nullus.
 Timeo Danaos et dona ferentes. (Virg. En. II.)
 Timeo hominem unius libri. (Terentius)

Tot capita, tot sensus. | Tot capita tot sententiae

Toto coelo, Fata terra (o cetero vobis)

Tradidit mundum disputationibus eorum. (En)

Trahit sua quemque voluptas. (Virg. Ed. II.)

Nam tua res agitur, paries quum proximus ardet. (Hor. I. Ep. XIII.)

Tu es ille vir! (Nathan ad Davidam) Salu castrostrum parabolis

Tulit alter honores (i. d. alio iug. Morajuna: sic res non vobis)

Tu quoque! (Cesar de Brutum)

Tertium non datur (= i. d. vobis & d. vobis)

Ultima ratio

Ultimum moriens (i. d. res vobis & vobis vobis, unum vobis)

Ut pictura poesis. (Hor. Ars poet.) = Malactroem, ut poesis

Ut aliquid fieri videatur.

Vae soli (Salom) | Vae victis | Vanitas vanitatum | Veni, vidi, vici

Varium et mutabile semper. (Virg. En. IV. o. Aeneid)

Vera incessu patuit dea. (Virg. En. I.) = venter iug. parvula bogini

Veritas odium parit, obsequium amicos. (Moralibus)

Victrix causa diis placuit, sed victa Catoni (Luc: "Historia" IV.)

Video meliora, proboque, deteriora sequor. (Ovid. Metam. VII.)

Vir bonus, dicendi peritus = vobis obvolut i. mora (Quintilian)

Vinum bonum laetificat eos hominis. (Salom)

Vires acquirit eundo. (Virg. En. IV.) = vobis vobis

Vires, cives, quaerenda pecunia primum est;

Virtus post nummos! (Hor. I. ep. I)

Vis comica

Vitam impendere vero. (Juv. Sat. IV.) = motto Rousseau a

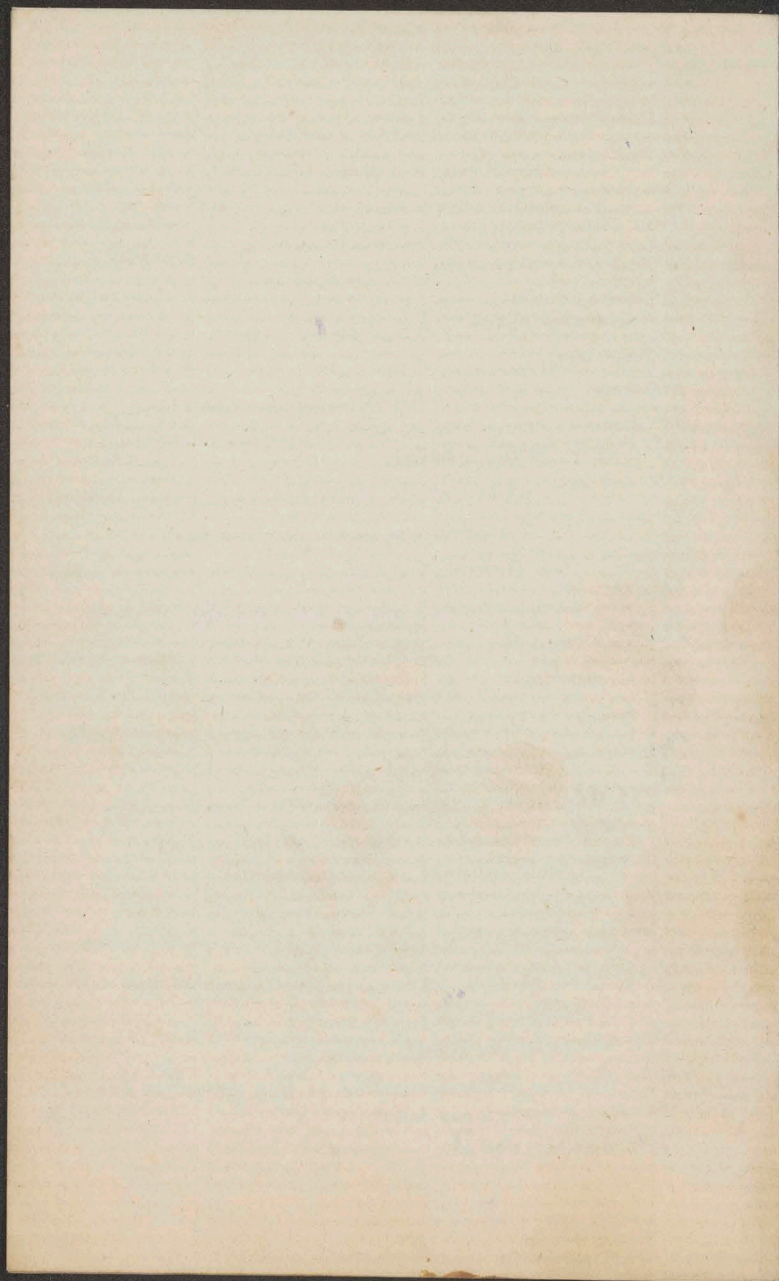
Vivit sub pectore vulnus. | Aeternum servans sub pectore vulnus. (Virg. En. IV.)

Vox clamantis in deserto. (Joh. I)

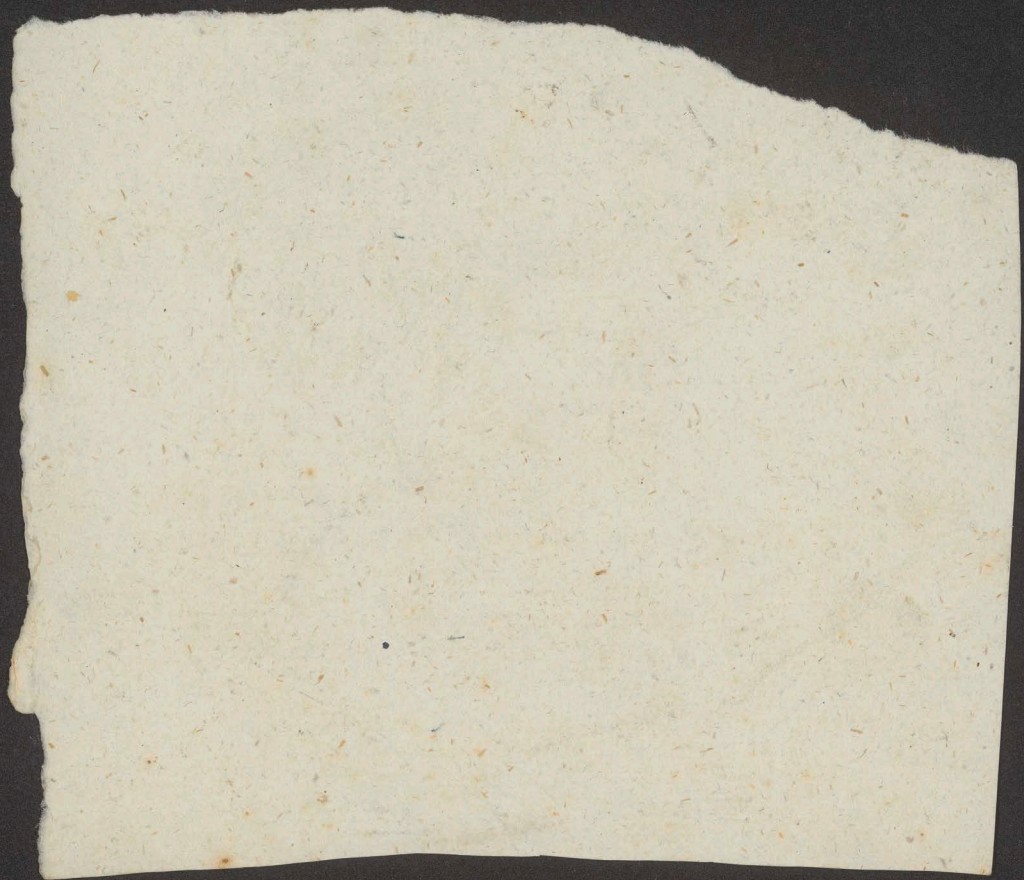
Vox. Abstulit, steteruntque comae et vox faucibus haesit. (Virg. En. III)

Vox, vox, praefereaque nihil.

Vox populi, vox dei.



Szachy po: francuzku: Echecs.
 ————— angielsku: Chess.
 ————— w Tosku: Scacco.
 ————— hiszpanisku: Xaque.
 ————— portugalsku: Escaque.
 ————— niemiecku: Schouffpiel.
 ————— polsku: szachy.



Biały racyna i daje Mat

w 6^{ciu} posunięciach.

B.
Cr. Król $\frac{B3}{E6}$

Królowa $\frac{F1}{B6}$

Wiera $\frac{G8}{A7}$

Laufes $\frac{H2}{C5}$

Koń $\frac{E2 - G6}{C8 - F5}$

Chłop $\frac{B4 - D3 - G2 - H5}{A6 - B7 - D4 - D5 - F6 - H6}$

Kto odgadnie - będzie wolny o trzy
miesiące więcej od innych.

B

C.

1. F1 - F5! B6 - F5
2. E2 - D4! C5 - D4
3. F6 - F8 B6 - B4!
4. B3 - B4 A6 - A5!
5. B4 - B5 Dovolnie
6. G2 - G4! i Mat
albo jiceli:

2. E2 - D4! F5 - G4 lub G5
3. G6 - F4! G4 lub G5 - F4
4. G2 - G3! i Mat

$\frac{11}{2}$ G5!

Mystacka s4 o wyptacenie
przyobiecanej nagrody. -

D. 2 M. w 6. ($\frac{11}{2}$ 65)

K $\frac{B3}{E6}$ Kwa $\frac{F1}{B6}$

W $\frac{G8}{A7}$ L $\frac{H2}{C5}$

Pin $\frac{E2-G6}{C8-F5}$ Ch $\frac{B4-D3-G2-H5}{A6-B7-D4-D6-F6-M6}$

I $\frac{F1 \times F5 +}{E6 \times F5}$ (najlepszy to mianym. w 4^{ty})

II $\frac{E2 \times D4 +}{C5 \times D4}$ (MS)

III $\frac{G6 - F8}{B6 \times B4}$ (najlepszy to jest mianym to M. w 4^{ty} toż samo i w IV jest Gz. nie daj + to B. Jace m. w 5^{ty} ;)

IV $\frac{B3 \times B4}{D4 - C5 +}$ (MS)

V $\frac{B4 - B3}{ad libitum}$ (jest jedyną gładką toż + ;)

VI $G2 - G4 + M$

(MS. 1.) II $\frac{\text{jak w III}}{F5 - G8}$ (lub G4) III $\frac{G6 - F4 +}{G8 (G4) - H4}$

IV $G2$ (lub H2) - H3 + M. -

(MS. 2.) II $\frac{\text{jak w III}}{A6 - A5 +}$ V $\frac{B4 - B5}$ (jako gładką toż + ;)
ad libitum i -

(MS. 3.) I $\frac{\text{jak w III}}{E6 - F7}$ II $\frac{G8 - F8 +}{F7 - G7}$ III $\frac{F5 \times F6 +}{G7 - H7}$

IV $F6$ (lub F8) - H8 + M. $\frac{D7 \times E7 + M.}{F5 - D7 +}$

albo też w III $\frac{\text{jak w III}}{C8 - E7}$ IV $\frac{F5 - D7 +}{C8 - E7}$

Pris:
0 Stück 3 A. 65 Mfr.
1 Stück 4 Mfr.



Wątek
1874.

Wątek
1874.
w. Szczerba

Mus w 6 -

ml 9/2 1874 51

K $\frac{2}{24}$ $\frac{27}{25}$

Kwa $\frac{31}{25}$ W

$\frac{27-22}{27-22}$

L $\frac{23-27}{22}$

Kk $\frac{26}{24-26}$

- I $26 \times 24 + \dots 25 \times 24$ najl.
- II $31-24 + \dots 24-23$ najl.
- III $27 \times 25 + \dots 22 \times 25$ najl.
- IV $22-22 + \dots 25 \times 22$ najl.
- V $22-24 + \dots 25 \times 24$
- VI 25×24

Ch $\frac{23-22-}{22-25-25}$

wypróbowane

Wątek w 6.

ml 9/2 1874

K $\frac{22}{24}$ Kwa $\frac{21}{24}$ W $\frac{28}{25-25}$ L $\frac{28}{28-21}$ Kk $\frac{26}{24-27}$

Ch $\frac{24}{24}$

stawa 7. w.

20/8

~~M. w f. $K \frac{c2}{d4}$ $kwa \frac{b1}{b4}$ $W \frac{-}{c5 - e5}$ $L \frac{h8}{c8 - d2}$~~

~~$Kx \frac{d6}{g7}$ $Ch \frac{c4}{-}$~~ *postać Sarruski 16/11/74. b4 b w braku*

~~M w S. $K \frac{c2}{d4}$ $kwa \frac{b1}{b4}$ $W \frac{-}{c5 - e5}$ $L \frac{h8}{c8 - d2}$~~

(określenie kogoś)
"kwadratura kwadratu"

~~$Kx \frac{-}{g7}$ $Ch \frac{c4 - d3}{-}$~~

1) $\frac{d1 - g1 +}{e5 - e3}$ 2) $\frac{g1 \times g7 +}{c5 - e5}$ 3) $\frac{g7 - d7 +}{d4 - c5}$ 4) $\frac{d7 - d1 +}{d2 - c3}$

5) $A1 \times C3 \neq$

****) jeśli brame same $e3 - e5$ wtedy 3) $\frac{g7 - g1 +}{d2 - e3}$ 4) $\frac{g1 - d1 +}{d4 - c3 +}$ 5) $A1 \times C3 \neq$*

**) jeśli brame różniaczkę kółła dławion, wtedy w 2. por. 3) $d7 + g1 - d1$ w 3^{im} mat.*

IV. W. 6. (2. oddział powiatowy + 1. oddział kantonowy)

$K \frac{f1}{26} \text{ Kw} \frac{c2}{a2-c3} = W \frac{f3-h6}{a5-f8} \text{ L} \frac{a7-g2}{c6-g7} \text{ M} \frac{b6-f6}{e7}$
 $\text{Ch} \frac{a2-c3}{a3-c4-fs-gs} \text{ (R. 1.)} \frac{f6-e8++}{26-es(\text{ms. x.})} \text{ 2.)} \frac{a7-b8+}{e5-e4}$
 $\text{3.)} \frac{f3-f2+g2+d}{e4-e3(23)} \text{ 4.)} \frac{h6-h3+}{c6-f3} \text{ 5.)} \frac{h3 \times f3 +}{e3(23)-e4} \text{ 6.)} \frac{f3-h3}{\text{wit. + M.}}$
 $\text{(ms. x. 1.)} \frac{\text{wt. supra}}{26-c5} \text{ 2.)} \frac{b6-d2++}{c5-b5(\text{ms. y.})} \text{ 3.)} \frac{e8-c7+}{b5-a4}$
 $\text{4.)} \frac{d7-b6+M.}{\text{(ms. y. 2.)} \frac{\text{wt. supra x.}}{c5-d2} \text{ 3.)} \frac{f3-d3+M.}}{}$

W. w 5. (2. kantonowy) [E. kantonowy i kantonowy w 1. oddziale powiatowym w 1. oddziale kantonowym]

$K \frac{c8}{24} \text{ L} \frac{a3-h6}{b7-d6} \text{ Kw} \frac{b2-c5}{c5-d7} \text{ Ch} \frac{d2-g3}{d3-h6}$
 $\text{(R. 1.)} \frac{b7-d6}{c5-d7} \text{ 2.)} \frac{c5-d7}{c8-d8} \text{ 3.)} \frac{c8-d8}{a3-c5} \text{ 4.)} \frac{a3-c5}{\text{(L.H.S.)}} \text{ 5.)} \text{ + M.}$

M. w 4. (Winn) (Cztery emerytów oddział w 1. oddziale kantonowym)

$K \frac{c3}{c5} \text{ W} \frac{d2}{a5} \text{ Kw} \frac{c4-a5}{a7-b7-d7} \text{ Ch} \frac{b2-d6}{a7-b7-d7} \text{ (R. 1.)} \frac{b2-b4+}{c5-b5}$
 $\text{2.)} \frac{d2-d5+}{b5-a4} \text{ 3.)} \frac{a5 \times b7}{a5 \text{ gdnicki kanton}} \text{ 4.)} \frac{d5-a5+M.}{}$

8) M. w S. (dwunajki w szeregu) *taborka*

$$K \frac{e4}{o6} W \frac{c4}{-} L \frac{g4}{-} kn \frac{f4}{-} ch \frac{d4}{a6-b6-f6-g6}$$

(R. 1.) $\frac{f4 \times g6}{(e.g) f6-f5+}$ 2.) $\frac{g4 \times f5}{adib.}$ 3.) $\frac{c4-c8}{adib.}$ 4.) $\frac{d4-d8}{adib.}$ 5.) $c8-c6+M.$

9) M. w S. (Wzajemna pomoc w tryj. lampra: konin) *Wzajemna pomoc*

$$K \frac{b1}{g8} kn \frac{d2}{h2} W \frac{c6}{b8-h5} L \frac{b6}{f7} kn \frac{e2}{a6-g7}$$

ch $\frac{c2-f3}{a4-f4-h6}$ (R. 1.) $\frac{d2-d8+}{b8 \times d8}$ 2.) $\frac{b6 \times d8+}{g5-f5}$
 3.) $\frac{e2-d4+}{f5-e5}$ 4.) $\frac{d8-f6+}{e5-d5}$ 5.) $c2-c4+M.$

10) M. w 4. (figury w ciworobok) *taborka*

$$K \frac{b2}{d4} kn \frac{g2}{e4} W \frac{b7}{d5} kn \frac{g7}{e3-e5}$$

(R. 1.) $\frac{g7-e6+}{d4-d3(ajl.)}$ 2.) $\frac{b7-b3+}{d3-c4}$ 3.) $\frac{g2 \times e4+}{d5-d4}$ 4.) $\frac{e4 \times d4}{+M.}$

11) M. w g. K $\frac{c5}{a4} L \frac{f4}{-} kn \frac{-}{h5} ch \frac{a2-e4-f2}{a3-a5-c6-f3-h7}$

(R. 1.) $f4-e5$. Lampra tryjnas konin w zamknięciu &c.) w zamknięciu
 czarny najlepszy umi. Dobrze obliczone!

$\frac{25}{5} 1874.$

W S. "Carré" mL 54

$$K \frac{h2}{es} Kwa \frac{c4}{as} W \frac{e3-f1}{e6-g5} L \frac{f2}{66}$$

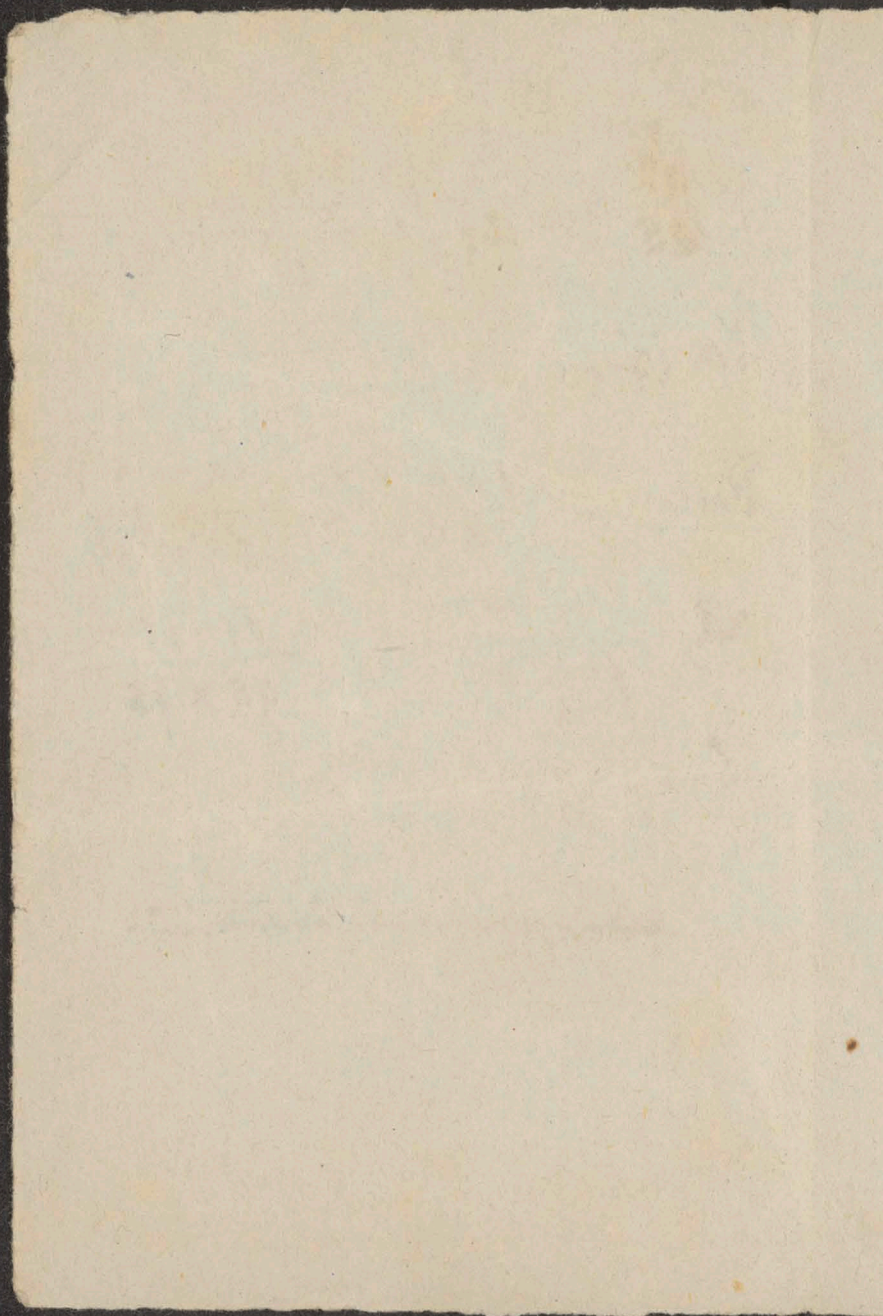
$$Kx \frac{e4}{c3-f4} Ch \frac{-}{26-e4-f6}$$

$$\text{Rouss } 1.) \frac{e3 \times e4 +}{c3 \times e4} \quad 2.) \frac{f2 - 24 +}{66 \times 24}$$

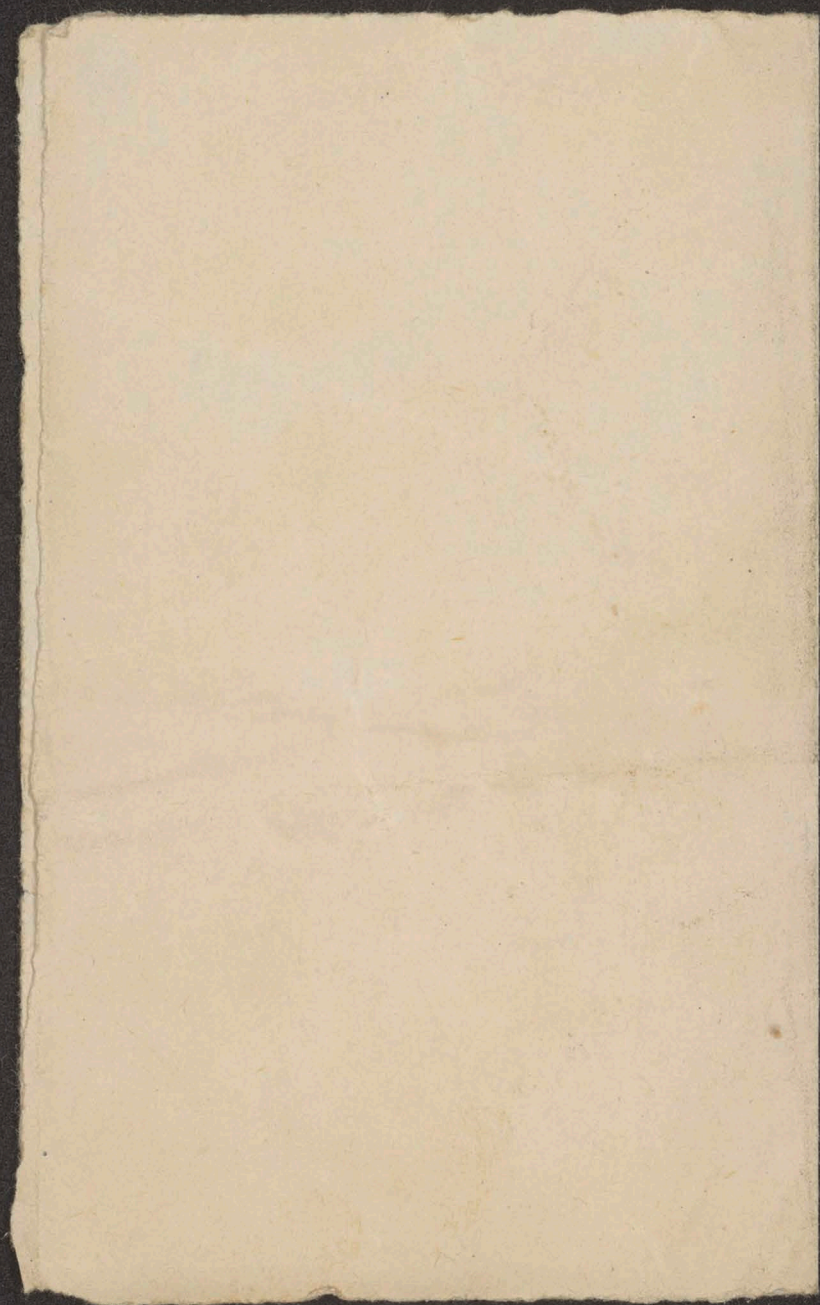
$$3.) \frac{c4 - 25 +}{f4 \times 25} \quad 4.) \frac{f1 - f5 +}{95 \times f5}$$

$$5.) e7 - 96 \neq$$

~~sic approbatione d'atque in~~



55



W S.

18/12 1874. 56

Uprawdici i ulepnyj Van.

$$K \frac{D3}{E5} Kwa \frac{C2}{A7} W \frac{F6-M5}{D5-F3} \int \frac{E1}{F5} \dots$$

$$Kk \frac{-}{E4} Ch \frac{A3-E3-A2}{C6-M4-F7}$$

$$1.) \frac{C2-C3+}{E4 \times C3 + odz.}$$

$$2.) \frac{M5 \times F5+}{F3 \times F5}$$

$$3.) \frac{E1 \times C3+}{E5-D5*})$$

najlepiej

$$4.) \frac{E3-E4+}{D5-C5}$$

$$5.) C3-D4 \neq$$

Van. 1.) $\frac{\text{jak wiecej}}{E5-D5}$

$$2.) \frac{C2 \times C6+}{D5-E5}$$

$$3.) \frac{E1-C3+}{E4 \times C3+}$$

najlepiej

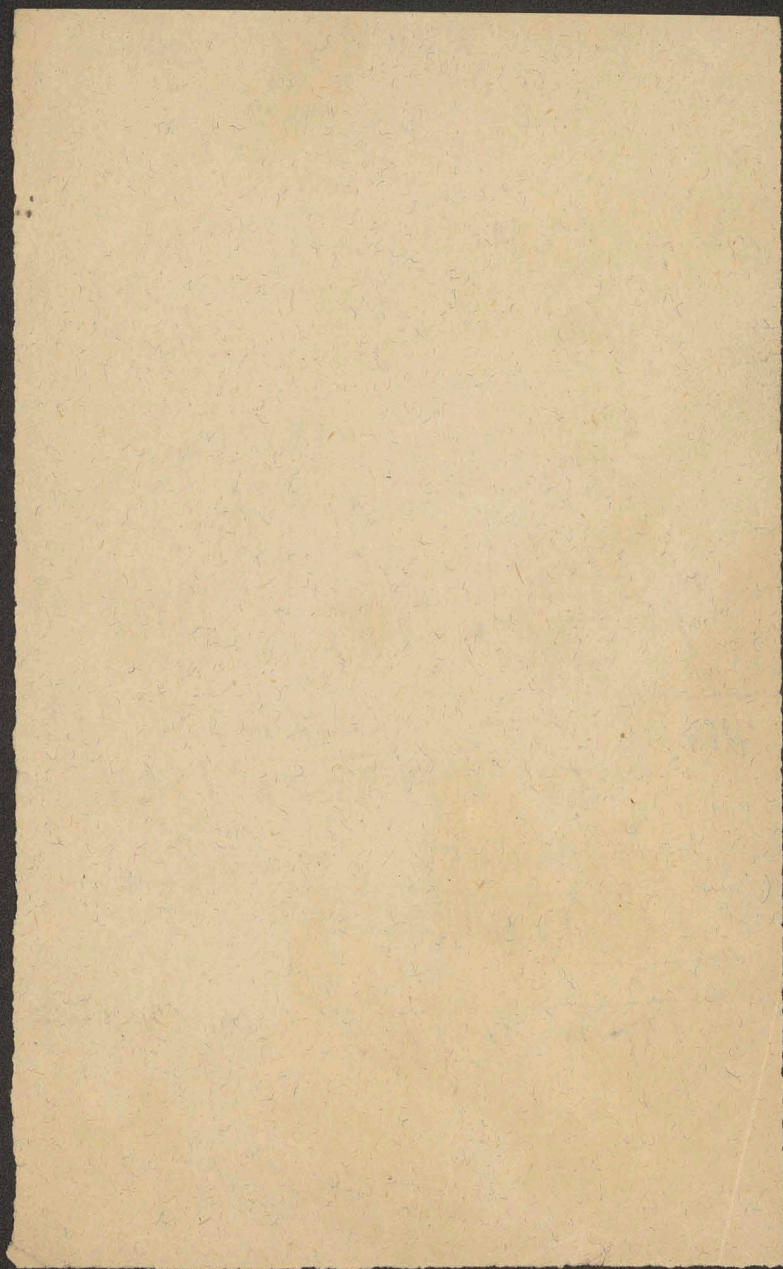
$$4.) \frac{M5 \times F5+}{F3 \times F5}$$

$$5.) kwa C6-E6 \neq$$

$$*) 3.) \frac{-}{A7-D4}$$

$$4.) \frac{C2 \times D4+}{E5-D5}$$

$$5.) Ch. E3-D4 \neq$$



(140)

w 4.

(6/4 1875.) ind. ⁵⁷

$$K \frac{hs}{f4} \int \frac{f1}{-Koi} \frac{d2-c3}{-} \frac{p2-b2-d4-cs-f2}{ch \frac{cb-e6-f3}{b3}}$$

$$1.) \frac{f1-d3}{cb-cs} \quad 2.) \frac{d2-c4}{cs \times d4} \quad 3.) \frac{hs-h4}{d4 \times e3} \quad 4.) f2 \times e3 \neq$$

(M. Crazny Ch. spravadny ~~xxx~~ d. Vnady Ch.
klongy dyp mata:)

albo Tois ano radanie mane:

$$K \frac{fs}{d4} \int \frac{d1}{-Koi} \frac{b2-c3}{-} \frac{p2-a2-b4-cs-d2-gs}{ch \frac{ab-c6-d3}}$$

$$1.) \frac{d1-b3}{ab-as} \quad 2.) \frac{b2-a4}{as \times b4} \quad 3.) \frac{fs-f4}{b4 \times c3} \quad 4.) d2 \times c3 \neq$$

[to samo d. v. int.]

$$K \frac{cs}{e4} \int \frac{e1}{-Koi} \frac{f3-g2}{-} \frac{p2-b6-e2-fs-g4-h2}{ch \frac{e3-f6-h6}}$$

~~WMS~~

W 4.

mł 23/11/1874

$$k \frac{g5}{e4} \left[\frac{e1}{k} \frac{c2-d3}{k} \frac{c4-d5-e2}{c6-d6-e3} \right]$$

$$1) \frac{e1-c3}{b6-b5} \quad 2) \frac{c2-b4}{b6 \times c4} \quad 3) \frac{g5-g4}{c4 \times d3}$$

$$4) e2 \times d3 + M.$$

$$\frac{Ch \ a2-g6}{a3-g7}$$

[Im Cierny ob. wprowadzony & &]

do Drobny aly Tu dat M.]
 Mylas - to part, imie wozniane!

1, d3-b4 2, b4-a2 3, e1-g3 4, a2-c3
 Inba ritem dodai Ch. $\frac{a2-g6}{a3-g7}$ to nieladnie.

Pierotnie w spowib aly tyllas jedno tylo
 wozniane % obroci. (a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z)

W4.

58

$$\begin{array}{l} K \frac{hi}{b4} \quad K^{wa} \quad \frac{-}{hb} \quad W \quad \frac{-}{a7-f8} \\ L \quad \frac{\partial 1-e5}{a5-g4} \quad KK \quad \frac{c5-d6}{e7-g5} \\ Ch \quad \frac{b2-b3-d3}{a6-b5-d5-f3-h3} \end{array}$$

W4. Ten co rampa.

$$\begin{array}{l} K \frac{g1}{d6} \quad K^{wa} \quad \frac{h7}{d4} \quad W. \quad \frac{b7-c2}{e8-h8} \\ L \quad \frac{b3-h2}{g7} \quad KK \quad \frac{a6-g3}{f8-h4} \\ Ch \quad \frac{b2-d3}{b5-e3-e5-f6-g5.} \end{array}$$

W4.

$$\begin{array}{l} K \frac{a5}{f4} \quad K^{wa} \quad \frac{\partial 3}{-} \quad KK \quad \frac{e7-f3}{-} \\ Ch \quad \frac{b6-g2-g4-h6}{b7-d5-f6-h7.} \end{array}$$

* w 2.

K $\frac{c4}{e3}$ Kwa $\frac{e1}{h4}$ L $\frac{as}{c1}$ KK $\frac{e4-f6}{d5-f4}$

Ch $\frac{\quad}{e2-g4}$ (: I. e4-g5 &

w 3.

K $\frac{f1}{d5}$ L $\frac{b7-d4}{\quad}$ KK $\frac{c5-d6}{b8-c6}$

Ch $\frac{a4-c3-e5-f6}{a7-d7-f4-g5}$?

* w 3.

burdas zgrobnie

K $\frac{a4}{c6}$ W $\frac{d5-d7}{d3-c6}$ L $\frac{b6}{c8}$ KK $\frac{g4}{\quad}$

Ch $\frac{a4}{a3-b7-c4-f6-g5-h7}$ (: I. g4-h6 &

w 3.

K $\frac{d2}{e6}$ Kwa $\frac{f2}{\quad}$ W $\frac{h8}{\quad}$ L $\frac{c3-f3}{g6}$

KK $\frac{b5-c4}{f5}$ Ch $\frac{b6-c3-f6-h6}{b7-c6-d3-g4-h7}$

(I. $\frac{e4-c5+}{e6-f7}$ | i zadanie 2. | II. $\frac{f2-h4}{\quad}$ | III. $\frac{f2-h4}{\quad}$ + Komin 65
Lantron 13 lub Krakowa.

Trudne i milene z waznymi
wielkosciami.

w 4.

$$K \frac{a4}{c4}$$

$$K^a \frac{h1}{-}$$

$$W \frac{-}{f5-g6}$$

$$L \frac{b7-d4}{d6}$$

$$Ch \frac{b2}{d3-g3}$$

1) d4-c5 - d6-c5
2) b7-d5 + - f5-d5
3) h1-c1 + - c4-d4 4) †
1) d4-c5 - c4-c5
2) h1-c6 + - c5-d4
3) c6-c4 + - d4-c5 2) †

* w 3.

$$K \frac{c1}{e3}$$

$$K^a \frac{a8}{-}$$

$$W \frac{-}{d4-g5}$$

$$L \frac{b7-c5}{h8}$$

$$K^k \frac{d3}{-}$$

$$Ch \frac{-}{b5-c2-f5-g4-h5}$$

(I. b7-h1. - II. a8-g2. - III. g2-d2 †.)

w 4.

53

$$K \frac{a8}{h7} \quad K^a \frac{a7}{-}$$

$$W \frac{f8}{-} \quad L \frac{g5}{g8-h8}$$

$$K^k \frac{d3}{-}$$

$$Ch \frac{f3}{c4-e6-f7-g6}$$

b3

* W 3, *Wick's*

$$K \frac{g^4}{e^4} K^k \frac{g^6}{e^6}$$

$$\alpha \frac{g^7}{e^7} K^k \frac{g^6}{e^6}$$

$$A \frac{a_5 - a_2 - e_3}{63 - g_5}$$

(I.I. g. 6 - e. 7 &)

W 3 (Illustration)

$$K \frac{f_2}{e^2} W \frac{g_5}{e^5}$$

$$\alpha \frac{f_6}{e^6} K^k \frac{g_7}{e^7}$$

$$A \frac{e_2}{a_5}$$

?

$$\frac{W 4}{K \frac{e_2}{a_4}}$$

$$K \frac{e_2}{a_4}$$

$$K^m \frac{a_6}{e^6}$$

$$W \frac{a_5}{e^5}$$

$$\alpha \frac{a_8}{e_8 - e_7}$$

$$K^k \frac{b_4 - c_3 - e_7}{e^7} (W 2)$$

$$A \frac{b_3 - f_4}{a_5 - e_3 - e_6}$$

wf.

60

$$K \frac{D2}{D4} \text{Kura} \frac{E5-F4}{-} \frac{G3}{L \text{C5-56}} \frac{H7}{-}$$

$$Ch \frac{D3-C4-F2-G4}{D4-E7-F3-G5}$$

$$1.) \frac{F4-E6+}{D6 \times E6 \text{ najl.}}$$

$$2.) \frac{E5 \times F3+}{D4-E4}$$

$$3.) \frac{F3-G5+}{E4-D4}$$

$$4.) \frac{G5 \times E6+}{D4-E4}$$

$$5.) \frac{E6-G5+}{E4-D4}$$

$$6.) \frac{F2-F4}{Dwoli}$$

$$7.) G3-F2 \neq$$

W 3, die linje byjove wnerogal - zaburku. 61

$$K \frac{g'}{e1} \text{ kwa } \frac{e}{a\delta} W \frac{b1}{b\delta - \delta\delta} L \frac{a1 - h1}{e\delta - \delta\delta} Kk \frac{c1 - f1}{\delta1 - h\delta}$$

$$Ch \frac{e}{e\delta - g\delta - f\delta}$$

1.) $\frac{a1 - c\delta +}{\delta1 \times c\delta}$ 2.) $\frac{c1 - \delta\delta + +}{e1 - e2}$ 3.) $\delta\delta - f4 + M.$

Mieczysław Pawlikowski?

W 3 (2 Aug. il. 1874 N. 204) 62

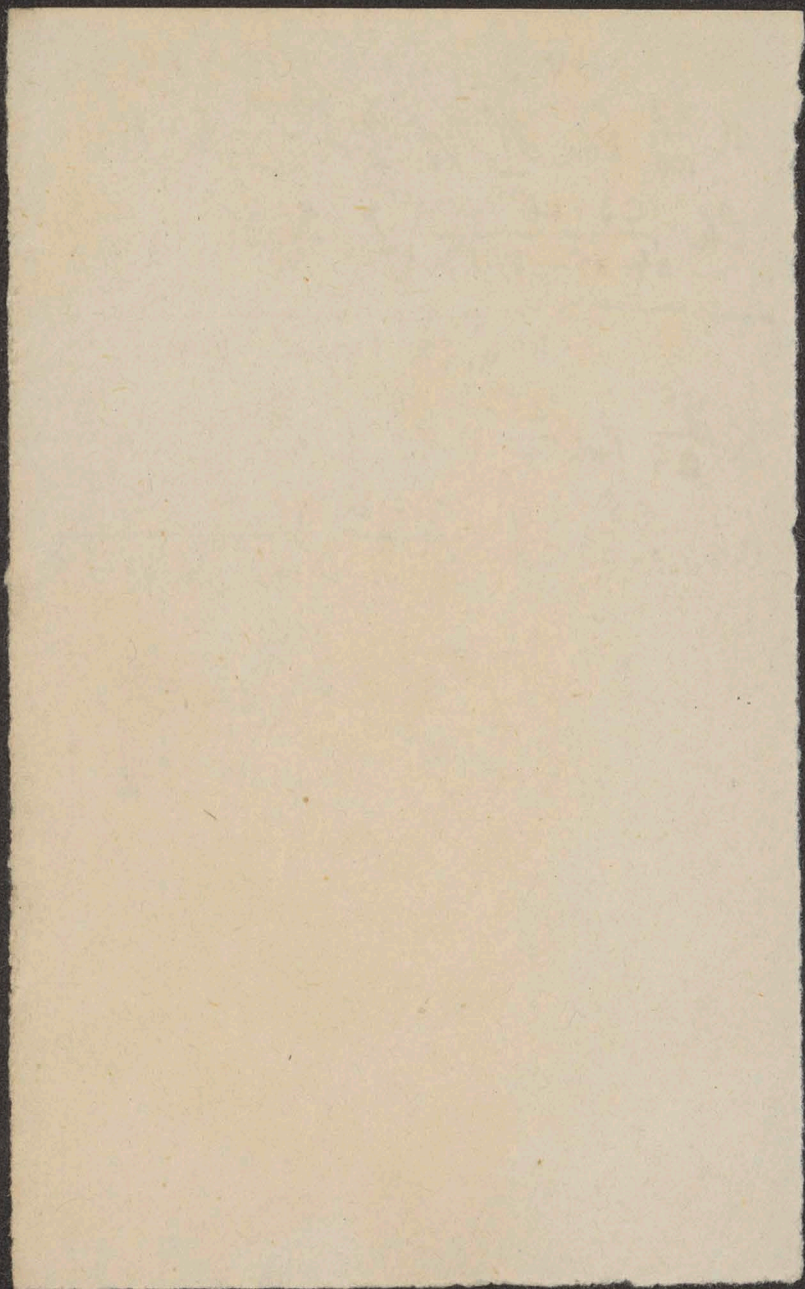
K $\frac{b3}{a6}$ kva $\frac{g7}{-}$ W $\frac{b8}{-}$ L $\frac{a8}{b6}$ Kk $\frac{f7}{-}$

Ch $\frac{e3-e6}{b4-b5-e7-h3}$ | $\frac{a8-h1}{x}$ &

W 5. (2 Aug d 1874)

K $\frac{g5}{e4}$ kva $\frac{d6}{-}$ W $\frac{g3}{-}$ L $\frac{e6}{d8-a4}$

Kk $\frac{e5}{a5-e2}$ Ch $\frac{c3-f6-g2}{b6-b7-c6-f3-g6-g7-h5}$



Mat in zwei posungiah.

B

Kr. c1

Kwa h3

Konia b2, c7

Kicia d2

Chopy. a3, b6, e3.

A.

Kr. c3

Kwa c5

Laufer c6

Konia a5, e5

Chopy. b3, b7, d3

Autor: S. Lloyd.

Prü

Vom 1. October angefangen
von **Julius Beermann** ein

11

in deutscher Sprache erscheinen. Dasselbe u
den mit 1. October erscheinenden „Ungar
„Hungaria“ allen öffentlichen Aemtern, der
In dem redactionellen Theile wird die „Hu
legen. Die gesammte sociale, volkswirtschaftl

